STRAUSS

[DE] **Anleitungen und Informationen für Schutzhandschuhe Kat. III**
[EN] **Instructions and information for protective gloves Cat. III**
[FR] **Consignes et informations pour les gants de protection Cat. III**

Art.-Nr./Art.-No./ N° de l'article	Größe/Size/Taille

[DE] **Latex-Spezialhandschuhe Hy Blue**
[EN] **Latex special gloves Hy Blue**
[FR] **Gants spéciaux en latex Hy Blue**

76.11.207	7
76.11.208	8
76.11.209	9
76.11.210	10
76.11.211	11

[DE] Inhaltsverzeichnis
[EN] Contents | [FR] Contenu

[**DE**] Anleitungen und Informationen 4
[**GB**] Instructions and information 6
[**FR**] Consignes et informations 8
[**NL**] Instructies en informatie 10
[**PL**] Instrukcje i informacje 12
[**CZ**] Návody a informace 14
[**SK**] Návody a informácie 16
[**SI**] Navodila in informacije 18
[**IT**] Istruzioni e informazioni 20
[**ES**] Instrucciones e información 22
[**PT**] Instruções e informações 24
[**SE**] Handledning och information 26
[**DK**] Vejledninger og informationer 28
[**NO**] Anvisninger og informasjon 30
[**FI**] Ohjeet ja tiedot 32
[**HU**] Utasítások és információk 34
[**GR**] Οδηγίες και πληροφορίες 36
[**LT**] Instrukcijos ir informacija 38
[**LV**] Instrukcijas un informācija 40
[**RO**] Instrucțiuni și informații 42
[**EE**] Juhendid ja teave 44
[**BG**] Упътвания и информация 46
[**HR**] Upute i informacije 48
[**RS**|**ME**] Uputstva i informacije 50

©10/2026 STRAUSS I V70

[DE] Unser fachkundiges Service-Team berät Sie gerne ausführlich und kompetent!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Kunden-Service:
Montag bis Freitag von 7.00 - 19.00 Uhr
Samstags von 8.00 - 13.00 Uhr
Tel. 06050 9710-12
Fax 06050 9710-90

Strauss Deutschland GmbH & Co. KG
Frankfurter Straße 98–108
63599 Biebergemünd, Germany
strauss.com
info@strauss.de

[EN] Our competent service team will be more than happy to advise and assist!
We look forward to your call!
Customer service
Monday to Friday from 8 am to 5 pm
Phone +49 6050 9710-89075
Fax +49 6050 9791-37

[FR] Notre équipe de service qualifiée vous conseille en détail et en toute compétence.
Nous nous réjouissons de votre appel!
Service clientèle
Lundi au vendredi de 8.00 - 17.00 h
Tél. +49 6050 9710-89076
Fax +49 6050 9791-37



STRAUSS

EN ISO 374-5:2016



[**DE**] Nicht gegen Viren geprüft. [**GB**] Not tested against viruses. [**FR**] Gants de protection contre les bactéries et les champignons. Non certifié contre les virus. [**NL**] Non certifié contre les virus. [**PL**] Nie przetestowano pod kątem wirusów. [**CZ**] Nezkoušeno proti virům. [**SK**] Nie sú testované proti vírusom. [**SL**] Ni preizkušeno proti virusom. [**IT**] Non testati contro i virus. [**ES**] No ensayados contra virus. [**PT**] Não testadas quanto a vírus. [**SE**] Inte testad mot virus. [**DK**] Ikke testet mod vira. [**NO**] Ikke testet mot virus. [**FI**] Ei tarkastettu viruksia vastaan. [**HU**] Vírusok ellen nem tesztelték. [**GR**] Δεν έχει ελεγχθεί έναντι ιών. [**LT**] Nepatikrinta dėl virusų. [**LV**] Nav pārbaudīta aizsardzība pret vīrusiem. [**RO**] Netestat împotriva virușilor. [**EE**] Ei ole testitud seoses viirustega. [**BG**] Не са изпитани срещу вируси. [**HR**] Nije testirano protiv virusa. [**RS**|**ME**] Nije ispitano protiv virusa.



[**DE**] Für den kurzzeitigen, direkten Kontakt mit trockenen, wässrigen, sauren und alkoholhaltigen Lebensmitteln sowie Milcherzeugnissen. [**GB**] For brief, direct contact with dry, watery, acidic food, food containing alcohol and dairy products. [**FR**] Pour un contact direct à court terme avec des aliments secs, aqueux, acides et à base d'alcool ainsi que les produits laitiers. [**NL**] Voor kortstondig, rechtstreeks contact met droge, waterige, zure en alcoholhoudende levensmiddelen evenals zuivelproducten. [**PL**] Do krótkotrwałego, bezpośredniego kontaktu z suchymi, mokrymi, kwaśnymi i zawierającymi alkohol rodzajami żywności oraz z nabiałem. [**CZ**] Pro krátkodobý, přímý kontakt se suchými, vodnatými, kyselými potravinami a potravinami s obsahem alkoholu a také mléčnými výrobky. [**SK**] Na krátkodobý priamy kontakt so suchými, vodnatými, kyslými potravinami a potravinami s obsahom alkoholu, ako aj mliečnymi výrobkami. [**SL**] Za kratkotrajni, neposredni stik s suhimi, vodenimi, kislimi in alkoholnimi živili ter mlečnimi proizvodi. [**IT**] Per il contatto breve e diretto con alimenti e prodotti lattiero-caseari asciutti, acquosi, acidi e contenenti alcool. [**ES**] Para el contacto breve y directo con alimentos secos, acuosos, ácidos y alcohólicos, así como productos lácteos. [**PT**] Para contacto breve e direto com produtos alimentares secos, líquidos, ácidos e que contenham álcool, bem como derivados do leite. [**SE**] För kortvarig direktkontakt med torra, vattenhaltiga, sura och alkoholhaltiga livsmedel samt mjölkprodukter. [**DK**] Til kortvarig, direkte kontakt med tørre, vandige, sure og alkoholholdige fødevarer samt mælkeprodukter. [**NO**] For kortsiktig, direkte kontakt med tørre, vannholdige, sure og alkoholholdige næringsmidler samt melkeprodukter. [**FI**] Lyhytkestoiseen suoraan kosketukseen kuivien, vesipitoisten ja happamien ja alkoholipitoisten elintarvikkeiden sekä maitotuotteiden kanssa. [**HU**] ,rövid ideig tartó közvetlen érintkezéshez száraz, nedves, savanyú és alkoholtartalmú élelmiszerekhez, valamint tejtermékekhez. [**GR**] για τη βραχυπρόθεσμη, άμεση επαφή με ξηρά, υδατώδη, όξινα και αλκοολούχα τρόφιμα, καθώς επίσης με γαλακτομικά προϊόντα. [**LT**] Trumpam, tiesioginiam kontaktui su sausais, vandeningais, rūgščiais ir alkoholio sudėtyje turinčiais maisto produktais ir pieno produktais. [**LV**] Īslaicīgam, tiešam kontaktam ar sausiem, ūdeņainiem, skābiem un spirtu saturošiem pārtikas produktiem, kā arī piena izstrādājumiem. [**RO**] Pentru contactul direct de scurtă durată cu alimente uscate, apoase și cu conținut de alcool, precum și produse lactate. [**BG**] за краткотраен, директен контакт със сухи, воднисти, кисели и съдържащи алкохол хранителни продукти и млечни изделия. [**HR**] Za kratkotrajan, izravan kontakt sa suhim, vodenim, kiselim i alkoholnim živežnim namirnicama te mliječnim proizvodima. [**RS**|**ME**] Za kratkotrajan, direktan kontakt sa suvim, vodenim, kiselim i namirnicama koje sadrže alkohol, kao i sa mlečnim proizvodima.

[**DE**] **Bezeichnung** [**EN**] **Description** [**FR**] **Description**	**EN388:2016 +A1:2018**
Latex-Spezialhandschuhe Hy Blue Latex special gloves Hy Blue Gants spéciaux en latex Hy Blue	2131X

[**DE**] **Chemikalien** [**EN**] **Chemicals** [**FR**] **Chimiques**	**CAS**	**Degradation** **Handfläche** **Palm** **Paume**	**EN ISO 374-1: 2016 + A1:2018 Level**
A - Methanol	67-56-1	-47%	3
K - Sodium hydroxide 40%	1310-73-2	-0,7%	6
L - Sulphuric Acid 96%	7664-93-9	-11,5%	4
N - Acetic Acid 99%	64-19-7	-6,6%	4
O - Ammonium hydroxide 25%	1336-21-6	-4,8%	3
T - Formaldehyde 37%	50-00-0	-11,8%	6

CE

[**DE**] EG-Baumusterprüfung [**GB**] EU type-examination, [**FR**] Examen de type CE [**NL**] EG-typetest [**PL**] Ocena typu WE [**CZ**] ES zkouška konstrukčního vzoru [**SK**]Skúška typu ES [**SI**] Testiranje vzorca ES [**IT**] rova di esame del tipo CE [**ES**] Prueba de tipo de la CE [**PT**]Ensaio de tipo CE [**SE**] EU-typprovning [**DK**] EF-typeafprøvning [**NO**] EU-typekontroll [**FI**] EY-tyyppitarkastus [**HU**] EK típusvizsgálat [**GR**] Εξέταση τύπου ΕΚ [**LT**] EB tipo bandymas [**LV**] EK tipa pārbaude [**RO**] Examinare CE de tip [**EE**] EÜ tüübihindamine [**BG**] ЕО-типово изпитване [**HR**] EC tipsko ispitivanje [**RS**|**ME**] EZ-Ispitivanje uzorka proizvoda

Modul B

CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex07, France, [Notified Body No. 0075]

[**DE**] Konformitätsbewertungsverfahren [**GB**] Conformity assessment procedures [**FR**] Procédures d'évaluation de la conformité [**NL**] Conformiteitsbeoordelingsprocedures [**PL**] Procedury oceny zgodności [**CZ**] Postupy posuzo vání shody [**SK**]Postupy posudzovania zhody [**SI**] Postopki ugotavljanja skladnosti **(IT)** Procedure di valutazione della conformità [**ES**] Procedimientos de evaluación de la conformidad [**PT**] Procedimentos de avaliação da conformidade [**SE**] Förfaranden för bedömning av överensstämmelse **(DK)** Overensstemmelsesvurderingsprocedurer [**NO**] Samsvarsvurderingsprosedyrer [**FI**] Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt [**HU**] Megfelelőségértékelési eljárások [**GR**]Διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης [**LT**]Atitikties vertinimo procedūros [**LV**] Atbilstības novērtēšanas procedūras [**RO**] Proceduri de evaluare a conformității [**EE**] Vastavushindamismenetlused [**BG**] Процедури за оценяване на съответствието [**HR**] Postupci ocjenjivanja sukladnosti [**RS**|**ME**] Postupci ocenjivanja usaglašenosti

Modul D

SGS FIMKO OY, Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland. (Notified Body No. 0598)

Anleitungen und Informationen

DE

Kategorie III | Hohes Risiko

Bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig lesen.

CE Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung gemäß Verordnung 2016/425 EU. Für dieses Produkt wurde die Baumusterprüfung entsprechend für hohe Risiken durchgeführt.

0000 Vierstellige Identifizierungs-Nr. des Prüfinstitutes

Erläuterung der Piktogramme: 0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko, X = nicht zum Test eingereicht oder Prüfmethode für die Konzeption des Handschuhes ungeeignet.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Schutzhandschuhe – allgemeine Anforderungen und Testmethoden

EN388:2016 +A1:2018 **Handschuhe zum Schutz vor mechanischen Risiken**



ABCDEP

Die Schutzstufen werden an der Innenhandfläche des Handschuhs gemessen. Bei dem Auftreten von Abstumpfung während der Schnittfestigkeitsprüfung, sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur als Hinweise zu verstehen, wohingegen die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung Referenzergebnisse bezüglich der Leistung liefert.

Eigenschaft	Leistung
A: Abriebfestigkeit	Min. 0; Max. 4
B: Schnittfestigkeit (Coupe-Test)	Min. 0; Max. 5
C: Reißfestigkeit	Min. 0; Max. 4
D: Stichfestigkeit	Min. 0; Max. 4
E: Schnittfestigkeit (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
P: Schutz gegen Stoß	P = vorhanden

Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen: Bestimmung des Widerstandes gegen Permeation von Chemikalien

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TYP A (Permeationsleistung mindestens Stufe 2, >30 Minuten) gegen wenigstens sechs Chemikalien aus der Liste. **TYP B** (Permeationsleistung mindestens Stufe 2, >30 Minuten) gegen wenigstens drei Chemikalien aus der Liste. **TYP C** (Permeationsleistung mindestens Stufe 1, >10 Minuten) gegen wenigstens eine Chemikalien aus der Liste.

A: Methanol	J: n-Heptan
B: Aceton	K: Natriumhydroxid, 40%
C: Acetonitril	L: Schwefelsäure, 96%
D: Dichlormethan	M: Salpetersäure 65 %
E: Schwefelkohlenstoff	N: Essigsäure 99 %
F: Toluen	O: Ammoniumlösung 25 %
G: Diethylamin	P: Wasserstoffperoxid 30 %
H: Tetrahydrofuran	S: Flusssäure 40%
I: Ethylacetat	T: Formaldehyd 37%

Permeationsstufe	1	2	3	4	5	6
Durchbruchzeiten min. (Min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

VIRUS

Schutzhandschuhe, die vor Bakterien und Pilzen schützen. Nicht gegen Viren geprüft.

Schutzhandschuhe, die vor Viren, Bakterien und Pilzen schützen.

EN ISO 374-5:2016

DE

Lagerung und Transport: Handschuhe in Originalverpackung kühl (5-25°C) und trocken ohne zusätzliche Gewichtsbelastung lagern. Vor direktem Sonnenlicht schützen. Nicht in der Nähe von Ozonquellen (z.B. Laserdrucker, -kopierer etc.) lagern. **Verfallzeit:** Schutzhandschuhe aus Naturlatex oder mit einer Beschichtung aus Naturlatex haben eine Verfallzeit von max. 3 Jahren ab Produktionsdatum. Schutzhandschuhe aus oder mit allen anderen Polymeren (wie Chloropren, Nitril, Butyl, PVC, PU) haben eine Verfallzeit von 5 Jahren nach Herstelldatum. Dieses betrifft ausschließlich unbenutzte, originalverpackte und sachgerecht gelagerte Handschuhe. **Überprüfung:** Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler wie Löcher, Risse oder andere Mängel wie z.B. Verfärbung oder Aufquellung zu überprüfen. Schadhafte oder Handschuhe mit Oberflächenveränderung dürfen auf keinen Fall verwendet werden. Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Überprüfen Sie ebenfalls die Richtigkeit der Größe. Zu kleine Handschuhe werden gedehnt, Durch das Dehnen können die mechanischen Eigenschaften negativ beeinflusst werden. **Gebrauch:** Schutzhandschuhe immer nur für den vorgesehenen Einsatzbereich verwenden. Information über Durchbruchszeiten macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Bei Verwendung mit Chemikalien, die nicht in der Chemikalienliste aufgeführt sind, nehmen Sie bitte Kontakt zum Hersteller auf. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden (ausgenommen ist der Fall, bei dem der Handschuh 400 mm oder länger ist – in diesem Fall wird ebenfalls die Stulpe getestet) und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Er kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Die genannten Durchbruchszeiten beruhen auf Erfahrungswerten und Laborbedingungen und dienen als Orientierungshilfe. Die tatsächliche Eignung eines Handschuhs hängt aber von den individuellen Einsatzbedingungen ab und muss durch eine durchgeführte Gefährdungsbeurteilung bestätigt werden. Wurden Chemieschutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung usw. kann die tatsächliche Anwendungszeit wesentlich reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Fragen Sie dazu den Handschuh-Hersteller. **Reinigung:** Eine Reinigung der Handschuhe zur erneuten Verwendung ist nicht möglich. **Desinfektion:** Nicht möglich. **Entsorgung:** Gebrauchte Handschuhe sind nach Kontakt mit Chemikalien entsprechend der Entsorgungsvorschriften für die Chemikalie zu entsorgen. Unbenutzte Handschuhe können mit dem Hausmüll entsorgt werden. **Warnhinweise:** Chemieschutzhandschuhe sind nur für die einmalige Verwendung bestimmt. Im Bereich rotierender Maschinenteile (Sägeblätter, Bohrer etc.) keine Handschuhe tragen. Es besteht die Gefahr, mitgerissen zu werden! Handschuhe von offenen Flammen fernhalten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. **Allergiehinweis:** Einige Handschuhmodelle können allergieauslösende Stoffe beinhalten wie Naturlatex. Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen holen Sie bitte umgehend ärztlichen Rat ein.

Weitere Informationen über die Leistungen des Handschuhs oder der Inhaltstoffe können beim Hersteller angefordert werden. Bitte die aufgebrachten Produktspezifikationen beachten. Die Anforderungen der harmonisierten Normen werden ensprechend der Kennzeichnung des Handschuhes erfüllt.

XX/XXXX **Produktionsdatum: (Monat/Jahr)**

Die EU Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Instructions and information

GB

Category III | High risk

Please read carefully before using the product.

CE This product consists of personal protective equipment in accordance with Regulation (EU) 2016/425. This product has been type tested for high risks.

0000 Four-digit identification no. of the test institute

Explanation of the pictograms: 0 = below the minimum requirement for this individual risk, X = not submitted for testing or test method is unsuitable for the design of the gloves.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 protective gloves – general requirements and test methods

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Gloves to protect against mechanical risks

The protection levels are measured on the palm of the glove. For dulling during the cut resistance test, the cut (coupe) test results are only indicative, while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

Property	Performance
A: Abrasion resistance	Min. 0; Max. 4
B: Cut resistance (Coupe-Test)	Min. 0; Max. 5
C: Tear resistance	Min. 0; Max. 4
D: Puncture resistance	Min. 0; Max. 4
E: Cut resistance (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
P: Impact protection	P = available

Protective gloves against chemicals and micro-organisms: Determining the resistance to chemicals permeation

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018TYP C



TYPE A (Permeation performance at least Level 2, >30 minutes) against at least six chemicals from the list. **TYPE B** (Permeation performance at least Level 2, >30 minutes) against at least three chemicals from the list. **TYPE C** (Permeation performance at least Level 1, >10 minutes) against at least one chemical from the list.

A: Methanol	J: N-heptane
B: Acetone	K: Sodium hydroxide 40 %
C: Acetonenitrile	L: Sulphuric acid 96 %
D: Dichloromethane	M: Nitric acid 65 %
E: Carbon disulphide	N: Acetic acid 99 %
F: Toluene	O: Ammonium hydroxyde 25 %
G: Diethylamine	P: Hydrogen peroxide 30 %
H: Tetrahydrofuran	S: Hydrofluoric acid 40%
I: Ethyl acetate	T: Formaldehyde 37%

Permeation level	1	2	3	4	5	6
Measured break-through time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Gloves that protect against bacteria and fungi. Not tested against viruses.

Gloves that protect against viruses, bacteria and fungi.

EN ISO 374-5:2016



Storage and transport: Store gloves in original packaging in a cool and dry environment (5-25°C) without any additional weight on top. Keep away from direct sunlight. Do not store close to ozone sources (e.g. laser printers, copiers etc.). **Shelf life:** Protective gloves made of natural latex or with a natural latex coating have a shelf life of max. 3 years from the production date. Protective gloves made of or with all other polymers (such as chloroprene, nitrile, butyl, PVC, PU) have a shelf life of 5 years from the production date. This only applies to unused gloves in the original packaging that have been stored correctly. **Check:** Before use, check that the gloves have no holes, tears or other faults e.g. discoloration or swelling. Damaged gloves or gloves on which the surfaces have changed must never be used. We also recommend checking that the gloves are suitable for the intended purpose, because the conditions at the workplace may vary to the conditions in a type test depending on the temperature, wear and degradation. Also check that the gloves are the right size. Gloves that are too small will stretch, and this may impair the mechanical properties. **Use:** Only ever use protective gloves for the specified application. Information about penetration times is not relevant for the actual protective period at the workplace and the various mixes and pure chemicals used. If using chemicals that are not on the chemical list, please contact the manufacturer. Resistance to chemicals was tested under laboratory conditions on samples only taken from the palm of the glove (except from gloves which are longer than 400 mm – in which case the cuff was also tested) and only refers to the tested chemicals. Resistance may be different if the chemicals are used in a mix. The stated penetration times are based on experience and laboratory conditions and only serve for orientation. The actual suitability of gloves depends on the individual application conditions and must be confirmed in a risk analysis. Once chemical protective gloves have been used, they offer less resistance to dangerous chemicals because of a change in their physical properties. Contact with chemicals leads to degradation, movements, stringing, friction etc. and can significantly reduce the actual usage time. If aggressive chemicals are used, the degradation may be the most important factor when selecting gloves that are resistant to chemicals. Ask the glove manufacturer. **Cleaning:** It is not possible to wash the gloves and then use them again. **Disinfection:** Not possible. **Disposal:** After contact with chemicals used gloves must be disposed of in line with the chemicals disposal regulations. Unused gloves can be disposed of in the household waste. **Warning:** Chemical protective gloves are designed for one-time use only. Do not wear gloves near rotating machine parts (sawblades, drills etc.); there is a risk of them being caught! Keep gloves away from naked flames. For gloves with two or more layers, the overall classification according to EN 388 does not necessarily reflect the performance of the outer layer. **Allergy information:** Some gloves can contain substances, like natural latex, that cause allergies. In case of skin irritation or allergic reactions, seek medical advice promptly.

You can request more information about the performance of the gloves or the active ingredients from the manufacturer. Please observe the attached product specifications. The harmonised/UK designated standards are satisfied as stated on the glove label.

XX/XXXX Production date: (Month/year)

The EU declaration of conformity can be found at the following link:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Consignes et instructions

FR

Catégorie III | risque élevé

À lire attentivement avant d'utiliser le produit.

CE Ce produit est un équipement de protection individuelle conformément à la directive 2016/425 UE. Un examen de type conforme pour les risques élevés a été effectué pour ce produit.

0000 N° d'identification à quatre chiffres de l'institut de contrôle

Explication des pictogrammes : 0 = inférieur aux exigences minimales pour le risque individuel correspondant, X = non soumis au test ou méthode de test non adaptée pour la conception du gant.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Gants de protection - exigences générales et méthodes de test

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Gants de protection contre les risques mécaniques

Les niveaux de protection sont mesurés au niveau de la paume. Pour le ternissement lors du test de résistance à la coupure, les résultats du test de coupe (coupe) ne sont qu'indicatifs, tandis que le test de résistance à la coupure TDM est le résultat de performance de référence.

Propriété	**Performance**
A: Résistance à l'usure	Min. 0; Max. 4
B: Résistance aux coupures (Coupe-Test)	Min. 0; Max. 5
C: Résistance aux torsions	Min. 0; Max. 4
D: Résistance à la crevaison	Min. 0; Max. 4
E: Résistance aux coupures (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
P: Protection contre les chocs	P = applicable

Gants de protection contre les produits chimiques et les microorganisme : définition de la résistance à la perméation des produits chimiques

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TYPE A (Perméation minimum de niveau 2, >30 minutes) contre au moins six produits chimiques de la liste. **TYPE B** (Perméation minimum de niveau 2, >30 minutes) contre au moins trois produits chimiques de la liste. **TYPE C** (Perméation minimum de niveau 1, >10 minutes) contre au moins un produit chimique de la liste.

A: Méthanol	J: N-heptane
B: Acétone	K: Hydroxide de sodium 40 %
C: Acétonitrile	L: Acide sulphurique 96 %
D: Dichlorométhane	M : acide nitrique 65 %
E: Sulfure de carbone	N : acide acétique 99 %
F: Toluène	O : solution d'ammonium 25 %
G: Diéthylamine	P : péroxyde d'hydrogène 30 %
H: Tétrahydrofurane	S : acide fluorhydrique 40 %
I: Acétate d'éthyle	T : formaldéhyde 37 %

Niveau de perméation	1	2	3	4	5	6
Temps de pénétration min. (Min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Gants de protection contre les bactéries et les champignons. Non certifié contre les virus.

Gants de protection contre les virus, les bactéries et les champignons.

EN ISO 374-5:2016



Stockage et transport : stocker les gants dans leur emballage d'origine au frais (5-25°C) et au sec sans charge de poids supplémentaire. À protéger contre une exposition directe aux rayons du soleil. Ne pas stocker à proximité des sources d'ozone (par ex. une imprimante laser, un photocopieur laser, etc.). **Délai d'expiration:** les gants de protection en latex naturel ou avec un revêtement en latex naturel ont un délai d'expiration de max. 3 ans à partir de la date de production. Les gants de protection en ou avec tous les autres polymères (comme le chloroprène, le nitrile, le butyle, le PVC, le PU) ont un délai d'expiration de 5 ans après la date de fabrication. Cela concerne uniquement les gants non utilisés, stockés dans leur emballage d'origine de manière appropriée. **Vérification :** avant utilisation, les gants doivent être contrôlés pour vérifier l'absence de défauts comme des trous, des fissures ou d'autres défauts comme des décolorations ou gonflements. Les gants endommagés ou les gants avec une surface altérée ne doivent être utilisés en aucun cas. Un contrôle est recommandé pour vérifier si les gants sont adaptés pour l'utilisation prévue, car les conditions sur le poste de travail peuvent varier par rapport à celle de l'examen de type en fonction de la température, du frottement et de la dégradation. Vérifiez également la taille. Des gants trop petits seront étirés, l'étirement peut avoir un impact négatif sur les propriétés mécaniques. **Utilisation :** utilisez toujours uniquement les gants pour le domaine d'utilisation prévu. Les informations sur le temps de perméation ne sont pas une indication de la durée de protection effective sur le poste de travail, ni de différenciation des mélanges et des produits chimiques purs. En cas d'utilisation de produits chimiques, qui ne sont pas mentionnés sur la liste des produits chimiques, veuillez contacter le fabricant. La résistance aux produits chimiques a été évaluée dans des conditions de laboratoire sur des échantillons, qui ont été uniquement prélevés dans la paume de la main (à l'exception des gants de 400 mm ou plus, dans ce cas, le revers a également été testé) et il concerne uniquement les produits chimiques contrôlés. Cela peut être différent si les produits chimiques sont utilisés dans un mélange. Les temps de perméation indiqués reposent sur des valeurs empiriques et des conditions de laboratoire et servent d'aide. L'adéquation effective d'un gant dépend des conditions d'utilisation individuelles et doit être confirmée par une évaluation des risques. Si des gants de protection contre les produits chimiques ont déjà été utilisés, ils peuvent présenter une résistance plus faible aux produits chimiques dangereux suite à l'altération de leurs propriétés physiques. En cas de dégradations, mouvements, étirage de fils, frottements, etc. liés à un contact avec des produits chimiques, le temps d'utilisation effectif peut être réduit de façon considérable. En cas de produits chimiques agressifs, la dégradation peut être le principal facteur à prendre en compte dans le choix de gants de protection résistants aux produits chimiques. Contactez le fabricant des gants à ce sujet. **Nettoyage:** il n'est pas possible de nettoyer les gants pour les réutiliser. **Désinfection :** impossible. **Mise au rebut :** jeter les gants usagés après un contact avec des produits chimiques conformément aux directives relatives à la mise au rebut pour les produits chimiques. Les gants non utilisés peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Mise en garde : les gants de protection contre les produits chimiques sont uniquement adaptés pour un usage unique. Ne pas porter de gants à proximité de pièces rotatives de machines (lames de scie, forets, etc.) Il existe un risque d'entraînement ! Maintenir les gants éloignés des flammes. Pour les gants avec 2 couches ou plus, la classification globale selon la norme EN 388 ne correspond pas nécessairement aux performances de la couche extérieure. **Informations concernant les allergies :** certains modèles de gants peuvent contenir des substances allergènes comme du latex naturel. En cas d'irritations de la peau ou de réactions allergiques, veuillez consulter un médecin immédiatement.

Vous pouvez obtenir plus d'informations sur les caractéristiques des gants ou sur les composants auprès du fabricant. Veuillez respecter les spécifications produit indiquées. Les exigences des normes harmonisées sont respectées conformément au marquage des gants.

XX/XXXX Date de production : (mois/année)

Vous trouvez la EU déclaration de conformité sous le lien suivant :
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Instructies en informatie **NL**

Categorie III | hoog risico

Vóór gebruik van het product zorgvuldig lezen.

CE Dit product is een persoonlijke beschermingsmiddel conform verordening 2016/425 EU. Voor dit product is de typetest voor hoge risico's uitgevoerd.

0000 Viercijferig identificatie-nr. van het testinstituut

Toelichting op de pictogrammen: 0 = volgens de minimumeisen voor het aanwezige individuele risico, X = niet voor de test aangeboden of testmethode ongeschikt voor het ontwerp van de handschoenen.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 veiligheidshandschoenen – algemene voorschriften en testmethoden

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Handschoenen ter bescherming tegen mechanische risico's

De beschermingsniveau's worden aan de binnenkant van de handschoen gemeten. Bij het optreden van afstomping tijdens de snijweerstandstest, zijn de resultaten van de coupetest slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (referentieresultaten met betrekking tot de prestatie levert.

Eigenschap	**Prestatie**
A: Slijtagebestendigheid	Min. 0; Max. 4
B: Snijweerstand (Coupe-Test)	Min. 0; Max. 5
C: Scheurvastheid	Min. 0; Max. 4
D: Lekbestendigheid	Min. 0; Max. 4
E: Snijweerstand (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
P: Bescherming tegen schokken	P = beschikbaar

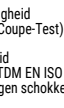
Handschoenen tegen chemische risico's en micro-organismen: Vaststelling van de weerstand tegen doorlating van chemicaliën

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



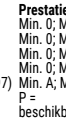
U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TYPE A (permeabiliteit ten minste niveau 2, >30 minuten) tegen ten minste zes chemische stoffen van de lijst. **TYPE B** (permeabiliteit ten minste niveau 2, >30 minuten) tegen ten minste drie chemische stoffen van de lijst. **TYPE C** (permeabiliteit ten minste niveau 1, >10 minuten) tegen ten minste één chemische stof van de lijst.

A: methanol
B: aceton
C: aceton nitrile
D: dichloormethaan
E: carbondisulfide
F: tolueen
G: diethylamine
H: tetrahydrofuraan
I: ethylacetaat
J: N-heptaan
K: natronloog 40%
L: zwavelzuur 96%
M: Salpeterzuur 65 %
N: Azijnzuur 99 %
O: Ammoniumoplossing 25 %
P: Waterstofperoxide 30 %
S: Fluorwaterstofzuur 40%
T: Formaldehyde 37%

Permeatiefactor	1	2	3	4	5	6
Doorbraaktijden min. (min.)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

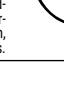


VIRUS

Beschermende handschoenen ter bescherming tegen bacteriën en schimmels. Niet op virussen gecontroleerd.

Beschermende handschoenen ter bescherming tegen virussen, bacteriën en schimmels.

EN ISO 374-5:2016



Opslag en transport: handschoenen in originele verpakking koel (5 - 25°C) en droog zonder extra gewichtsbelasting opslaan. Tegen direct zonlicht beschermen. Niet de buurt van ozonbronnen (bijv. laserprinter, -kopieerapparaat etc.) opslaan. **Houdbaarheid:** veiligheidshandschoenen van natuurlatex of met een coating van natuurlatex hebben een houdbaarheid van max. 3 jaar na de productiedatum. Veiligheidshandschoenen van of met alle andere polymeren (zoals chloropreen, nitril, butyl, PVC, PU) hebben een houdbaarheid van 5 jaar na productiedatum. Dit betreft uitsluitend ongebruikte, correct opgeslagen handschoenen in de originele verpakking. **Controle:** vóór gebruik dienen de handschoenen op fouten zoals gaten, scheuren of andere gebreken zoals bijv. verkleuring of opzwelling gecontroleerd te worden. Beschadigde of handschoenen met oppervlakteveranderingen mogen in geen geval gebruikt worden. Er wordt een controle aangeraden, of de handschoenen voor de betreffende toepassing geschikt zijn, daar de omstandigheden op de werkplek afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie van die van de typetest kunnen afwijken. Controleer ook de maat. Te kleine handschoenen worden uitgerekt, door het uitrekken kunnen de mechanische eigenschappen negatief worden beïnvloed. **Gebruik:** veiligheidshandschoenen altijd alleen voor het daarvoor bestemde toepassingsgebied gebruiken. Informatie van pentratietijden is geen garantie voor de daadwerkelijke beschermingsduur op de werkplek en voor het onderscheid van mengsels en pure chemicaliën. Neem contact op met de fabrikant bij een toepassing met chemicaliën, de niet in de chemicaliënlijst zijn opgenomen. De weerstand tegen chemicaliën werd onder laboratoriumomstandigheden steekproefsgewijs beoordeeld, waarbij slechts de handpalm werd getest (behalve in het geval, waarbij de handschoen 400 mm of langer is – in dit geval wordt eveneens de kap getest) en betreft het uitsluitend de geteste chemicaliën. Het kan anders zijn, als de chemische stof in een mengsel gebruikt wordt. De genoemde penetratietijden berusten op ervaringswaarden en laboratoriumomstandigheden en dienen als oriëntatiehulp. De daadwerkelijke geschiktheid van een handschoen hangt echter af van de individuele gebruiksvoorwaarden en moet door een uitgevoerde risicoanalyse worden bevestigd. Werden veiligheidshandschoenen voor chemicaliën reeds gebruikt, kunnen ze op basis van wijzigingen van hun fysieke eigenschappen een geringere weerstand tegen gevaarlijke chemicaliën bieden. Door de bij aanraking met chemicaliën veroorzaakte afbraak, bewegingen, rek, wrijving enz. kan de daadwerkelijke gebruikstijd wezenlijk gereduceerd worden. Bij agressieve chemicaliën kan de afbraak de belangrijkste factor zijn, bij de keuze van tegen chemicaliën bestendige handschoenen. Informeert u daarvoor bij de handschoenenfabrikant. **Reiniging:** reiniging van de handschoenen om ze opnieuw te gebruiken is niet mogelijk. **Desinfectie:** niet mogelijk. **Verwijdering:** gebruikte handschoenen dienen na contact met chemicaliën volgens de afvoervoorschriften voor de chemische stof afgevoerd te worden. Ongebruikte handschoenen kunnen met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. **Waarschuwingen:** veiligheidshandschoenen met chemische bescherming zijn alleen geschikt voor eenmalige gebruik. Binnen het bereik van draaiende machinedelen (zaagbladen, boren etc.) geen handschoenen dragen. Er bestaat het gevaar vastgegrepen te worden! Handschoenen van open vuur verwijderd houden. Bij handschoenen met 2 of meer lagen geeft de totale classificatie volgens EN 388 niet noodzakelijkerwijs de prestatie van de buitenste laag weer. **Allergiewaarschuwing:** sommige handschoenmodellen kunnen allergene stoffen bevatten zoals natuurlatex. Bij huidirritaties of allergische reacties onmiddellijk een arts raadplegen.

Meer informatie over de prestaties van de handschoen of de samenstelling kan bij de fabrikant opgevraagd worden. Graag de vermelde productspecificaties in acht nemen. Aan de eisen van de gehamoniseerde normen wordt voldaan volgens het kenmerk van de handschoen.

XX/XXXX **Datum productie: (maand/jaar)**

De EU verklaring van onvereenstemming staat onder de volgende link:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Instrukcje i informacje **PL**

Klasa III | Duże ryzyko

Przeczytać dokładnie przed rozpoczęciem użytkowania produktu.

CE Niniejszy produkt to odzież ochronna zgodna z Rozporządzeniem 2016/425 UE. Dla tego produktu przeprowadzono ocenę typu ze względu na obarczenie dużym ryzykiem.

0000 Viercijferig identificatie-nr. van het testinstituut

Objaśnienie piktogramów: 0 = poniżej minimalnych wymagań dla zaistnienia ryzyka indywidualnego, X = nie dostarczono na potrzeby przeprowadzenia testów lub metoda kontroli nieodpowiednia do koncepcji rękawic ochronnych.

Rękawice ochronne EN ISO 21420:2020+A1:2024 – ogólne wymagania i metody prowadzenia testów

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

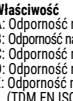
Rękawice do ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi

Poziomy ochrony mierzone są po wewnętrznej stronie rękawicy. W przypadku wystąpienia stępienia podczas badania odporności na przecięcie, wyniki tzw. testów Coupe mają tylko charakter orientacyjny, natomiast wyniki referencyjne odnoszące się do wydajności dostarcza badanie odporności na przecięcie TDM.

Właściwość	**Wytrzymałość**
A: Odporność na ścieranie	min. 0; maks. 4
B: Odporność na rozcinanie (test Coupe)	min. 0; maks. 5
C: Odporność na rozdarcie	min. 0; maks. 4
D: Odporność na przekłucie	min. 0; maks. 4
E: Odporność na rozcinanie (TDM EN ISO 13997)	min. A; maks. F
P: Ochrona przed uderzeniem	P = dostępne

Rękawice do ochrony przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami: Określenie odporności na przenikanie substancji chemicznych

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TYP A (wydajność permeacji przynajmniej poziom 2, >30 minut) na przynajmniej sześć substancji chemicznych z listy. **TYP B** (wydajność permeacji przynajmniej poziom 2, >30 minut) na przynajmniej trzy substancje chemiczne z listy. **TYP C** (wydajność permeacji przynajmniej poziom 1, >10 minut) na przynajmniej jedną substancję chemiczną z listy.

A: Metanol	J: Heptan
B: Aceton	K: Wodorotlenek sodu 40%
C: Nitryl acetonowy	L: Kwas siarkowy 96%
D: Chlorek metylenu	M: kwas azotowy 65 %
E: Dwusiarczek węgla	N: kwas octowy 99 %
F: Toluen	O: roztwór amonu 25 %
G: Dietyloamina	P: nadtlenek wodoru 30 %
H: Tetrahydrofuran	S: kwas fluorowodorowy 40%
I: Octan etylu	T: formaldehyd 37%

Stopień przenikania:	1	2	3	4	5	6
Czas przenikania w min (min.)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Rękawice ochronne chroniące przed bakteriami i grzybami. Nie przetestowano pod kątem wirusów.

Rękawice ochronne chroniące przed wirusami, bakteriami i grzybami:

EN ISO 374-5:2016



Przechowywanie i transport: Rękawice przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i chłodnym (5–25°C) miejscu, bez dodatkowego obciążenia. Chronić przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie przechowywać w pobliżu źródeł ozonu (jak np. drukarka lub kserokopiarka laserowa, itp.). **Termin przydatności:** Termin przydatności rękawic ochronnych z naturalnego lateksu lub z powłoką z naturalnego lateksu wynosi maks. 3 lata od daty produkcji. **Rękawice ochronne z następujących polimerów lub z ich domieszką:** chloropren, nitryl, butyl, PCV, poliuretan, mają termin przydatności wynoszący 5 lat od daty produkcji. Dotyczy to wyłącznie rękawic nieużywanych, oryginalnie zapakowanych i prawidłowo przechowywanych. **Kontrola:** Przed użyciem należy sprawdzić rękawice pod kątem uszkodzeń, takich jak dziury, pęknięcia lub inne wady, jak np. odbarwienie lub napęcznienie. Rękawice uszkodzone lub ze zmianami na powierzchni nie mogą być w żadnym wypadku używane. Zaleca się przeprowadzenie kontroli, czy rękawice nadają się do przeznaczonego zastosowania, ponieważ warunki na stanowisku pracy mogą pod względem temperatury, ścierania i degradacji odbiegać od parametrów ustalonych podczas oceny typu. Sprawdzić też prawidłowość rozmiaru. Zbyt małe rękawice ulegną rozciągnięciu, a to może negatywnie wpływać na ich właściwości mechaniczne. **Użytkowanie:** Rękawice ochronnych używać wyłącznie w przewidzianych do tego celu obszarach zastosowania. Informacja na temat czasu przenikania nie jest informacją na temat czasu rzeczywistej ochrony na stanowisku pracy i nie zawiera rozróżnienia na mieszanki i substancje chemiczne w formie czystej. W przypadku stosowania z substancjami chemicznymi, nieuwzględnionymi w zestawieniu takich substancji, skontaktować się z producentem. Odporność na substancje chemiczne przeanalizowano w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek, które pobrano tylko z wewnętrznej strony dłoni (z wyjątkiem rękawiczek o długości 400 mm i więcej – w tym przypadku testom poddano również mankiet), i dotyczy wyłącznie sprawdzonych substancji chemicznych. Odporność może być inna, jeśli substancje chemiczne wystąpią w mieszankach. Podane czasy przenikania oparte są o wartości wynikające z doświadczenia i warunków laboratoryjnych i są wartościami orientacyjnymi. Rzeczywista przydatność rękawicy zależy od indywidualnych warunków zastosowania i musi być potwierdzona przeprowadzeniem oceny zagrożenia. Jeśli rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi były już używane, wówczas ze względu na zmianę ich właściwości fizycznych zapewniają mniejszą odporność na niebezpieczne chemikalia. Ze względu na kontakt z substancjami chemicznymi może dojść do degradacji, odkształcenia, wyciągnięcia nitek, ścierania itd., co w istotnym zakresie może skrócić czas użytkowania rękawic. W przypadku agresywnych substancji chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy uwzględnić podczas wyboru rękawic odpornych na substancje chemiczne. Skontaktować się w tej sprawie z producentem rękawic. **Czyszczenie:** Wyczyszczenie rękawic w celu ich ponownego użycia jest niemożliwe. **Dezynfekcja**: Brak możliwości. **Usuwanie:** Zużyte rękawice, które miały kontakt z substancjami chemicznymi, należy usunąć zgodnie z przepisami o usuwaniu odpadów chemicznych. Nieużywane rękawice można usuwać z odpadami domowymi. **Wskazówki ostrzegawcze:** Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi są przeznaczone do jednorazowego użycia. Nie nosić żadnych rękawic w obszarze maszyn z wirującymi częściami (tarcze pilarek, wiertarki itp.). Istnieje niebezpieczeństwo pochwycenia! W przypadku rękawic z dwoma lub większą liczbą warstw klasyfikacja ogólna zgodnie z EN 388 niekoniecznie odzwierciedla właściwości warstwy zewnętrznej. **Wskazówki dla alergików:** Niektóre modele rękawic mogą zawierać substancje powodujące alergie, jak np. lateks naturalny. W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji alergicznych niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Dalsze informacje na temat właściwości rękawic oraz materiałów, z których zostały wykonane, można uzyskać od producenta. Przestrzegać przekazanej specyfikacji produktu. Wymagania norm zharmonizowanych są spełnione zgodnie z oznaczeniem rękawicy.

XX/XXXX Data produkcji: (miesiąc/rok)

EU deklarację zgodności można znaleźć pod następującym linkiem:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Návody a informace **CZ**

Kategorie III | vysoké riziko

Prosím před použitím výrobku pečlivě přečtěte.

CE U tohoto výrobku jde o osobní ochranné prostředky dle nařízení 2016/425/EU. Pro tento výrobek byla provedena adekvátní zkouška konstrukčního vzorku pro velká rizika.

0000 Čtyřmístné identifikační č. zkušebního ústavu

Vysvětlivky k obrázkům: 0 = s minimálním požadavkem pro dané individuální riziko, X = nedodáno pro test nebo zkušební metoda pro koncepci rukavic nevhodná.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 ochranné rukavice – obecné požadavky a testovací metody

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Rukavice pro ochranu před mechanickými riziky

Ochranné stupně se měří na vnitřní straně rukavice. Pokud během zkoušky odolnosti proti proříznutí dojde ke ztupení, je třeba výsledkům testů řezání rozumět pouze jako důkazům, zatímco zkouška odolnosti proti proříznutí TDM podává referenční výsledky ohledně výkonu.

Vlastnost	**Výkon**
A: Odolnost proti opotřebení	Min. 0; max. 4
B: Pevnost ve střihu (Coupe-Test)	Min. 0; max. 5
C: Odolnost proti vzniku trhlin	Min. 0; max. 4
D: Odolnost proti propíchnutí	Min. 0; max. 4
E: Pevnost ve střihu (TDM EN ISO 13997)	Min. A; max. F
P: Ochrana proti nárazům	P = k dispozici

Ochranné rukavice proti chemikáliím a mikroorganismům: Určení odolnosti proti pronikání che

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A	**EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 TYP B**	**EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 TYP C**
		
U V W X Y Z	**U V W**	

TYP A (propustnost nejméně stupeň 2, >30 minut) nejméně proti šesti chemikáliím ze seznamu. **TYP B** (propustnost nejméně stupeň 2, >30 minut) nejméně proti třem chemikáliím ze seznamu. **TYP C** (propustnost nejméně stupeň 1, >10 minut) nejméně proti jedné chemikálii ze seznamu.

A: Metanol	J: N-heptan
B: Aceton	K: Hydroxid sodný 40 %
C: Acetonitril	L: Kyselina sírová 96 %
D: Dichlorometan	M: Kyselina dusičná 65 %
E: Sirouhlík	N: Kyselina octová 99 %
F: Toluen	O: Roztok amonia 25 %
G: Dietylamin	P: Peroxid vodíku 30 %
H: Tetrahydrofuran	S: Kyselina fluorovodíková 40%
I: Etylacetát	T: Formaldehyd 37%

stupni proniknutí	1	2	3	4	5	6
Doby propustnosti min. (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Ochranné rukavice, které chrání proti virům a plísním. Nezkoušeno proti virům.

EN ISO 374-5:2016



Ochranné rukavice, které chrání proti virům, bakteriím a plísním.

Skladování a přeprava: Rukavice skladujte v původním balení v chladu (5-25°C) a suchu bez zvláštního zatížení. Chraňte je před přímým slunečním světlem. Neskladujte je v blízkosti zdrojů ozónu (např. laserová tiskárna, kopírka atd.). **Expirace:** Ochranné rukavice z přírodního latexu nebo s jeho vrstvou mají expirační dobu max. 3 roky od data výroby. Ochranné rukavice z polymerů nebo se všemi ostatními polymery (jako např. chloropren, nitril, butyl, PVC, PU) mají expirační dobu 5 let od data výroby. To se týká výlučně nepoužitých, originálně zabalených a správně skladovaných rukavic. **Kontrola:** Před použitím je nutno zkontrolovat případné nedostatky, jako jsou díry, trhliny nebo jiné vady, jako např. zbarvení nebo nabobtnání. Poškozené rukavice nebo rukavice s povrchovou změnou nesmí být v žádném případě používány. Doporučujeme kontrolu, zda jsou rukavice vhodné pro plánované použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit v závislosti na teplotě, oděru a postupném zhoršování konstrukčního vzorku. Zkontrolujte taktéž správnou velikost. Příliš malé rukavice se vytahují, vytahováním mohou být negativně ovlivněny mechanické vlastnosti. **Používání:** Ochranné rukavice používejte jen pro určenou oblast použití. Informace o dobách propustnosti nesloužil jako údaj ke skutečné době ochrany na pracovišti a k rozlišení sloučenin a čistých chemikálií. Při použití s chemikáliemi, které nejsou uvedeny na seznamu chemikálií, kontaktujte prosím výrobce. Odolnost vůči chemikáliím byla posouzena v laboratorních podmínkách na vzorcích, které byly odebrány pouze z vnitřní strany rukavice (výjimku tvoří případ, kdy je rukavice dlouhá 400 mm nebo delší – v tomto případě se testuje i manžeta) a vztahuje se výlučně na zkontrolované chemikálie. Může být jiná, pokud jsou chemikálie používány ve sloučeninách. Uvedené doby propustnosti jsou založeny na empirických hodnotách a laboratorních podmínkách a slouží jako orientační pomůcka. Skutečná vhodnost rukavic však závisí na individuálních podmínkách použití a musí být potvrzena posouzením nebezpečí. Pokud byly ochranné rukavice již používány, mohou na základě změn svých fyzikálních vlastností poskytovat menší odolnost vůči nebezpečným chemikáliím. Postupným zhoršováním způsobeným kontaktem s chemikáliemi, pohyby, vytahováním, třením atd. může být podstatně snížena skutečná doba používání. U agresivních chemikálií může být postupné zhoršování nejdůležitějším faktorem, který je při výběru rukavic odolných vůči chemikáliím nutno zohlednit. Dotazy k tomuto tématu směrujte na výrobce rukavic. **Čištění:** Čištění rukavic pro opakované použití není možné. **Dezinfekce:** Není možná. **Likvidace:** Použité rukavice je po kontaktu s chemikáliemi nutno zlikvidovat dle předpisů pro likvidaci chemikálií. Nepoužité rukavice lze zlikvidovat spolu s domovním odpadem. **Výstražná upozornění:** Ochranné rukavice odolné vůči chemikáliím jsou určeny jen pro jednorázové použití. V oblasti rotujících částí stroje (pilové kotouče, vrtáky atd.) rukavice nenoste. Hrozí nebezpečí vtažení! Rukavice neponechávejte v blízkosti otevřených plamenů. U rukavic se 2 nebo více vrstvami neodráží nutné celková klasifikace dle EN 388 výkon vnější vrstvy. (SK) Pri rukaviciach s 2 alebo viacerými vrstvami celková klasifikácia podľa EN 388 nutne neodráža výkonnostnú úroveň vonkajšej vrstvy. **Upozornění k alergii:** Některé modely rukavic mohou obsahovat látky vyvolávající alergii, jako například přírodní latex. V případě podráždění pokožky nebo alergických reakcí si prosím ihned vyžádejte radu lékaře.

Další informace o rukavicích nebo látkách v nich obsažených si můžete vyžádat u výrobce. Respektujte prosím specifikace výrobku. Požadavky harmonizovaných norem jsou splněny dle označení rukavic.

XX/XXXX **Datum výroby: (měsíc/rok)**

Prohlášení o shodě EU najdete na následujícím odkazu:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Návody a informácie

SK

Kategória III | Vysoké riziko

Prosíme o starostlivé prečítanie pred použitím výrobku.

CE V prípade tohto výrobku ide o osobný ochranný výstroj v súlade s nariadením 2016/425 EÚ. Pre tento výrobok bola uskutočnená skúška typu primerane pre vysoké riziká.

0000 Štvormiestne identifikačné č. skúšobného inštitútu

Vysvetlenie piktogramov: 0 = pod minimálnou požiadavkou pre existujúce individuálne riziko, X = výrobok nebol predložený na skúšku alebo skúšobná metóda nebola vhodná pre koncepciu rukavíc.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 ochranné rukavice – všeobecné požiadavky a testovacie metódy

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Rukavice na ochranu pred mechanickými rizikami

Stupne ochrany sa merajú na vnútornej dlaňovej časti rukavice. Pri prejavení otupenia počas skúšok odolnosti voči prerezaniu sa výsledky skúšky Coupe rozumejú ako informácia, pričom skúška odolnosti voči prerezaniu TDM dodá referenčné výsledky ohľadom úžitkovosti.

Vlastnosť	**Výkonnostná úroveň**
A: Odolnosť voči opotrebeniu	Min. 0; Max. 4
B: Odolnosť proti prerezaniu (tzv. test Coupe)	Min. 0; Max. 5
C: Odolnosť voči pretrhnutiu	Min. 0; Max. 4
D: Odolnosť voči prepichnutiu	Min. 0; Max. 4
E: Odolnosť proti prerezaniu (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
P: Ochrana proti nárazom	P = k dispozícii

Ochranné rukavice proti chemikáliám a mikroorganizmom: Stanovenie odolnosti proti permeácii chemikálií

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TYP A (odolnosť proti permeácii minimálne stupeň 2, >30 minút) minimálne proti šiestim chemikáliám zo zoznamu. **TYP B** (odolnosť proti permeácii minimálne stupeň 2, >30 minút) minimálne proti trom chemikáliám zo zoznamu. **TYP C** (odolnosť proti permeácii minimálne stupeň 1, >10 minút) minimálne proti jednej chemikálii zo zoznamu.

A: Metanol	J: N-heptán
B: Acetón	K: Hydroxid sodný 40 %
C: Acetonitril	L: Kyselina sírová 96 %
D: Dichlórmetán	M: kyselina dusičná 65 %
E: Sírouhlík	N: kyselina octová 99 %
F: Toluén	O: roztok amónia 25 %
G: Dietylamín	P: peroxid vodíka 30 %
H: Tetrahydrofurán	S: kyselina fluorovodíková 40 %
I: Etyl acetát	T: formaldehyd 37 %

Stupeň permeácie	1	2	3	4	5	6
Doby prerazenia min. (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Ochranné rukavice, ktoré chránia pred baktériami a plesňami. Nie sú testované proti vírusom.

Ochranné rukavice, ktoré chránia pred vírusmi, baktériami a plesňami.

EN ISO 374-5:2016



Skladovanie a transport: Rukavice skladujte v originálnom obale v chlade (5 – 25 °C) a v suchu bez dodatočného zaťaženia závažím. Chráňte ich pred priamym slnečným svetlom. Neskladujte ich v blízkosti zdrojov ozónu (napr. laserové tlačiarne, kopírky atď.). **Doba exspirácie:** Ochranné rukavice z prírodného latexu alebo s vrstvou z prírodného latexu majú dobu exspirácie max. 3 roky od dátumu výroby. Ochranné rukavice z polymérov alebo so všetkými ostatnými polymérmi (ako chloroprén, nitril, butyl, PVC, PU) majú dobu exspirácie po 5 rokoch od dátumu výroby. Toto sa týka výhradne nepoužitých, originálne zabalených a adekvátne uskladnených rukavíc. **Kontrola:** Pred použitím treba rukavice skontrolovať, či na nich nie sú nejaké chyby ako diery, trhliny alebo iné nedostatky, napr. zafarbenie alebo napučanie. Poškodené rukavice alebo rukavice s povrchovými zmenami sa v žiadnom prípade nesmú použiť. Odporúča sa kontrola, či sú rukavice vhodné na stanovené použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od teploty, oderu a degradácie odlišovať od tých podmienok, ktoré sú v skúške typu. Prípadne skontrolujte aj správnosť veľkosti. Príliš malé rukavice sa natiahnu. Rozťahovanie môže negatívne ovplyvniť mechanické vlastnosti. **Použitie:** Ochranné rukavice používajte vždy iba pre stanovenú oblasť použitia. Informácia o dobách prerazenia neposkytuje žiadne údaje o skutočnej dobe ochrany na pracovisku a na odlíšenie zmesí a čistých chemikálií. Pri použití s chemikáliami, ktoré nie sú uvedené v zozname chemikálií, sa skontaktujte s výrobcom. Odolnosť voči chemikáliám bola posudzovaná za laboratórnych podmienok na vzorkách, ktoré boli odobraté iba z vnútornej plochy dlaní (výnimkou je prípad, pri ktorom má rukavica dĺžku 400 mm alebo je dlhšia – v tomto prípade sa testuje taktiež manžeta) a vzťahuje sa výhradne na testované chemikálie. Môže byť iná, keď sa chemikálie používajú v zmesi. Uvedené doby prerazenia sa vzťahujú na empirické hodnoty a laboratórne podmienky a slúžia ako orientačná pomôcka. Skutočná vhodnosť rukavíc závisí však od individuálnych podmienok použitia a musí byť potvrdená uskutočneným posúdením rizík. Ak už boli chemické ochranné rukavice použité, na základe zmien môžu ich fyzikálne vlastnosti poskytovať menšiu odolnosť voči nebezpečným chemikáliám. Degradácia, pohyby, nitkovitosť, trenie atď., spôsobené kontaktom s chemikáliami, môžu značne zredukovať skutočnú dobu používania rukavíc. Pri agresívnych chemikáliách môže byť degradácia najdôležitejším faktorom, ktorý musí byť zohľadnený pri výbere rukavíc odolných voči chemikáliám. Spýtajte sa na to výrobcu rukavíc. **Čistenie:** Čistenie rukavíc kvôli opätovnému použitiu nie je možné. **Dezinfekcia:** Nie je možná. **Likvidácia:** Použité rukavice treba po kontakte s chemikáliami zlikvidovať v súlade s predpismi o likvidácii, ktoré platia pre chemikálie. Nepoužité rukavice môžete zlikvidovať spolu s odpadom z domácnosti. **Výstražné upozornenia:** Ochranné chemické rukavice sú určené iba na jednorazové použitie. V zóne rotujúcich častí stroja (listy píly, vrtáky atď.) nenoste žiadne rukavice. Vzniká tu riziko, že by mohli byť zachytené! Rukavice chráňte pred otvoreným ohňom. V prípade rukavíc s 2 alebo viacerými vrstvami nemusí celková klasifikácia podľa EN 388 nevyhnutne odrážať výkon vonkajšej vrstvy. **Upozornenie na alergény:** Niektoré modely rukavíc môžu obsahovať látky vyvolávajúce alergiu, ako napr. prírodný latex. V prípade podráždenia kože alebo alergických reakcií sa okamžite vyžiadajte radu od lekára.

Ďalšie informácie o výkonnostnej úrovni rukavíc alebo o obsiahnutých zložkách si môžete vyžiadať u výrobcu. Rešpektujte špecifikácie umiestnené na výrobku. Požiadavky harmonizovaných noriem budú splnené adekvátne podľa označenia na rukaviciach.

XX/XXXX Dátum výroby: (mesiac/rok)

Vyhlásenie o zhode EU nájdete na nasledujúcom linku:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Navodila in informacije

SI

Kategorija III | visoko tveganje

Pred uporabo izdelka pozorno preberite.

CE Pri tem izdelku gre za osebno varovalno opremo skladno z uredbo 2016/425 EU. Za ta izdelek je bil opravljen pregled tipa glede visokega tveganja.

0000 Številnestna ID-številka ustanove za preskušanje.

Razlaga piktogramov: 0 = pod najmanjšimi zahtevami za pričujoče posamezno tveganje, X = ni bilo vloženo za test ali pa način preskušanja za zasnovo rokavice ni primeren.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 zaščitne rokavice - splošne zahteve in načini testov

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Rokavice za zaščito prit mehanskim tveganjem

Stopnje zaščite se merijo na dlani rokavice. Če se med preizkušanjem odpornosti na ureznine pojavi otopitev, je treba rezultate preizkusov Coupe tolmačiti zgolj kot napotke, medtem ko rezultati preizkusa odpornosti na ureznine podjetja TDM prikazujejo dejansko učinkovitost.

Lastnost	**Učinkovitost**
A: Odpornost pred obrabo	najm. 0; najv. 4
B: Odpornost proti urezninam (test Coupe)	najm. 0; najv. 5
C: Odpornost proti trganju	najm. 0; najv. 4
D: Odpornost proti prebadanju	najm. 0; najv. 4
E: Odolnosf proti prerezaniu (TDM EN ISO 13997)	najm. A; najv. F
P: Zaščita pred udarci	P = zagotovljeno

Zaščitne rokavice proti kemikalijam in mikroorganizmom: določitev upora proti prodiranju kemikalij

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TIP A (permeacijska učinkovitost v skladu s stopnjo 2, >30 minut) proti šestim najpomembnejšim kemikalijam s seznama. **TIP B** (permeacijska učinkovitost v skladu s stopnjo 2, >30 minut) proti trem najpomembnejšim kemikalijam s seznama. **TIP C** (permeacijska učinkovitost v skladu s stopnjo 1, >10 minut) proti eni najpomembnejši kemikaliji s seznama.

A: Metanol	J: N-hetpan
B: Aceton	K: Natrijev hidroksid 40 %
C: Aceton nitril	L: Žveplena kislina 96 %
D: Diklormetan	M: solitrova kislina 65 %
E: Ogljikov disulfid	N: ocetna kislina 99 %
F: Toluen	O: amonijeva raztopina 25 %
G: Dietilamin	P: vodikov peroksid 30 %
H: Tetrahidrofuran	S: fluorovodikova kislina 40 %
I: Etil acetat	T: formaldehid 37%

Stopnja prodiranja	1	2	3	4	5	6
Časi prodiranja najm. (min.)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Zaščitne rokavice, ki ščitijo pred bakterijami in glivicami. Ni preizkušeno proti virusom.

Zaščitne rokavice, ki ščitijo pred virusi, bakterijami in glivicami.

EN ISO 374-5:2016



Skladiščenje in transport: Rokavice skladiščite v originalni embalaži v hladnem (5-25 °C) in suhem prostoru brez dodatne težnostne obremenitve. Zaščitiiti pred neposrednim sončnim sevanjem. Ne skladiščiti v bližini virov ozona (npr. laserski tiskalnik, laserski kopirni stroj itd.). **Rok uporabe:** Zaščitne rokavice iz naravnega lateksa ali s premazom iz naravnega lateksa imajo rok uporabe najv. 3 leta od datuma proizvodnje. Zaščitne rokavice polimera ali z vsemi drugimi polimeri (kot so kloropren, nitril, butil, PVC, PU), bombaža ali usnja imajo rok uporabe 5 let od datuma proizvodnje. To velja izključno za neuporabljene, originalno zapakirane in pravilno spravljene rokavice. **Preverjanje:** Pred uporabo je treba rokavice pregledati, ali imajo morebitne napake, kot so luknje, razpoke ali druge pomanjkljivosti, kot so razbarvanja ali nabrekla mesta. Poškodovanih rokavic ali rokavic s površinskimi spremembami ni dovoljeno uporabljati. Priporočeno je, da preizkusite, ali so rokavice primerne za predvideno uporabo, ker pogoji na delovnem mestu lahko v odvisnosti od temperature, obrabe in degradacije odstopajo tistih v pregledu tipa. Prav tako preverite pravo velikost. Premajhne rokavice se raztegnejo, kar lahko negativno vpliva na mehanske lastnosti. **Uporaba:** Zaščitne rokavice vedno uporabljajte samo za predvideno področje uporabe Informacija o časih prodiranja ne nakazuje na dejansko trajanje zaščite na delovnem mestu in za razlikovanje spojin in čistih kemikalij. Ob uporabi s kemikalijami, ki niso navedene v seznamu kemikalij, se posvetujte s proizvajalcem. Odpornost proti kemikalijam je bila ocenjena pod laboratorijskimi pogoji na vzorcih, ki so bili odvzetih izključno na dlaneh rokavice (izjema je primer, ko je rokavica dolga 400 mm ali več - v tem primeru je bil testiran tudi lijakasti zavihek rokavice), nanaša pa se izključno na preverjene kemikalije. Odpornost je lahko drugačna, če se kemikalija uporablja v spojini. Navedeni časi prodiranja temeljijo na izkušnjah in laboratorijskih pogojih in so namenjeni zgolj kot pomoč pri orientaciji. Dejanska primernost rokavice je odvisna od posameznih pogojev uporabe in jo je treba potrditi z opravljeno analizo tveganja. Če so bile zaščitne rokavice za kemijo že uporabljene, morda zaradi spremembe svojih fizikalnih lastnosti ne zagotavljajo več enako velike odpornosti proti nevarnim kemikalijam. Degradacije, premiki, izvlečene niti, trenja itd., nastali zaradi stika s kemikalijami, lahko skrajšajo dejanski čas uporabe. Pri agresivnih kemikalijah je lahko degradacija najpomembnejši dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri zaščitnih rokavic, odpornih proti kemikalijam. Posvetujte se s proizvajalcem rokavic. **Čiščenje:** Čiščenje rokavic za ponovno uporabo ni mogoče. **Razkuževanje:** Ni mogoče. **Odstranjevanje med odpadke:** Rabljene rokavice je treba po stiku s kemikalijami odstraniti med odpadke v skladu s predpisi za odstranjevanje kemikalije. Neuporabljenih rokavic ne smete zavreči med gospodinjske odpadke. **Opozorila:** Zaščitne rokavice za kemijo so predvidene samo za enkratno uporabo. V območju vrtečih se delov stroja (žagini listi, svedri itd.) ne nosite rokavic. Obstaja nevarnost, da bodo uvlečene! Rokavic ne imejte v bližini odprtega ognja. Pri rokavicah z 2 ali več sloji ni nujno, da skupna klasifikacija v skladu z EN 388 odraža učinkovitost zunanjega sloja. **Napotek glede alergije:** Nekateri modeli rokavic lahko vsebujejo alergene snovi, kot je naravni lateks. Ob draženju kože ali alergičnih reakcijah obiščite nemudoma zdravnika.

Nadaljnje informacije o učinkovitostih rokavic ali sestavinah lahko dobite pri proizvajalcu. Upoštevajte navedene specifikacije izdelka. Zahteve usklajenega standarda so izpolnjene v skladu z oznako rokavice.

XX/XXXX Datum proizvodnje: (mesec/leto)

Izjavo EU o skladnosti najdete na naslednji povezavi:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Istruzioni e informazioni

IT

Kategorie III | Hohes Risiko

Leggere attentamente prima di usare il prodotto.

CE Questo prodotto è un equipaggiamento protettivo personale ai sensi del decreto 2016/425/UE. Su questo prodotto è stata eseguita la prova di esame del tipo per rischi di entità elevata.

0000 Codice d'identificazione a quattro cifre dell'istituto di controllo

Spiegazione dei simboli: 0 = inferiore al requisito minimo per l'attuale rischio individuale, X = non presentato al test o metodo di controllo non adatto alla concezione del guanto.

Guanti protettivi EN ISO 21420:2020+A1:2024 – requisiti generali e metodi di controllo

EN388:2016 +A1:2018

Guanti che proteggono dai rischi meccanici



ABCDEP

I livelli di protezione vengono misurati dalla superficie interna del guanto. Quando si rileva un ottundimento durante il test di resistenza al taglio, i risultati del Coupe Test sono solo indicativi, mentre il test di resistenza al taglio TDM fornisce risultati di riferimento in termini di prestazioni.

Caratteristica	**Prestazione**
A: Resistenza all'abrasione	Min. 0; Max. 4
B: Resistenza al taglio (Coupe Test)	Min. 0; Max. 5
C: Resistenza allo strappo	Min. 0; Max. 4
D: Resistenza alla perforazione	Min. 0; Max. 4
E: Resistenza al taglio (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
P: Protezione contro gli urti	P = presente

Guanti che proteggono dalle sostanze chimiche e dai microrganismi: definizione della resistenza alla permeazione delle sostanze chimiche

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TIPO A (capacità di permeazione min. livello 2, >30 minuti) contro almeno sei sostanze chimiche dell'elenco**TIPO B** (capacità di permeazione min. livello 2, >30 minuti) contro almeno tre sostanze chimiche dell'elenco. **TIPO C** (capacità di permeazione min. livello 1, >10 minuti) contro almeno una sostanza chimica dell'elenco.

A: Metanolo	J: n-Eptano
B: Acetone	K: Idrossido di sodio 40%
C: Acetonitrile	L: Acido solforico 96%
D: Diclorometano	M: acido nitrico 65 %
E: Solfuro di carbonio	N: acido acetico 99 %
F: Toluene	O: soluzione di ammonio 25 %
G: Dietilammina	P: perossido di idrogeno 30 %
H: Tetraidrofurano	S: acido fluoridrico 40%
I: Acetato di etile	T: formaldeide 37%

Livello di permeazione	1	2	3	4	5	6
Tempi di rottura min. (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Guanti di sicurezza che proteggono da batteri e funghi. Non testati contro i virus.

Guanti di sicurezza che proteggono da virus, batteri e funghi.

EN ISO 374-5:2016



Conservazione e trasporto: conservare i guanti nella confezione originale in luogo fresco (5-25°C) e asciutto senza sottoporli a ulteriore peso. Proteggere dalla luce solare diretta. Non conservarli nei pressi di fonti di ozono (ad es. stampanti e copiatrici laser ecc.). **Scadenza:** i guanti protettivi in lattice naturale o con rivestimento in lattice naturale scadono al max. dopo 3 anni dalla data di produzione. I guanti protettivi in o con tutti gli altri polimeri (come cloroprene, nitrile, butile, PVC, PU) scadono dopo 5 anni dalla data di produzione. Ciò riguarda soltanto i guanti non usati, nella confezione originale e correttamente conservati. **Controllo:** prima dell'uso si deve controllare se i guanti presentano difetti quali fori, incrinature o altre manchevolezze come ad es. scolorimenti o rigonfiamenti. I guanti danneggiati o con cambiamenti sulla superficie non si devono assolutamente utilizzare. Si consiglia di verificare se i guanti sono adeguati per l'uso previsto dato che, a seconda delle condizioni del posto di lavoro, della temperatura, dell'abrasione e della digradazione, le condizioni possono risultare diverse da quelle del controllo di omologazione. Verificare anche la correttezza della dimensioni. Se i guanti sono troppo piccoli, possono dilatarsi mettendo così a rischio le loro proprietà meccaniche. **Modalità d'impiego:** utilizzare i guanti protettivi sempre e soltanto per il campo d'impiego previsto. L'informazione sui tempi di rottura non dà alcuna indicazione sull'effettiva durata utile protettiva sul posto di lavoro né sulla distinzione tra miscele e sostanze puramente chimiche. In caso d'impiego con sostanze chimiche non riportate sull'elenco delle sostanze chimiche, si consiglia di contattare il produttore. La resistenza alle sostanze chimiche è stata verificata in condizioni di laboratorio su campioni prelevati dal guanto soltanto dal palmo della mano (a parte quando il guanto è lungo 400 mm o più, nel qual caso viene testato anche il polsino) e si riferisce esclusivamente alle sostanze chimiche testate. Può risultare diversa quando la sostanza chimica viene utilizzata in una miscela. I tempi di rottura indicati si basano su valori empirici e condizioni di laboratorio e servono solo a titolo orientativo. L'idoneità effettiva di un guanto dipende però dalle particolari condizioni d'impiego e deve essere confermata eseguendo una valutazione dei rischi. Se i guanti protettivi contro le sostanze chimiche sono già usati, a causa delle variazione delle loro proprietà fisiche possono presentare una resistenza minore alle sostanze chimiche pericolose. Il tempo d'impiego effettivo può risultare sensibilmente ridotto a seguito di contatti con le sostanze chimiche per la digradazione, i movimenti, la produzione di filamenti, l'attrito ecc. In caso di sostanze chimiche aggressive, la digradazione può rappresentare il fattore più importante da considerare nella scelta di guanti resistenti alle sostanze chimiche. Consultare in merito il produttore dei guanti. **Pulizia:** non è possibile pulire i guanti per riutilizzarli. **Disinfezione:** impossibile. **Smaltimento:** i guanti usati venuti a contatto con le sostanze chimiche si devono smaltire in conformità alle disposizioni di legge sullo smaltimento delle sostanze chimiche. I guanti non usati si possono smaltire tra i rifiuti domestici. **Avvertenze:** i guanti protettivi contro le sostanze chimiche sono destinati solo a un impiego usa-e-getta. Non usare guanti nei pressi di componenti rotanti delle macchine (lame di seghe, punte da trapano ecc.). Si rischia di essere trascinati! Tenere i guanti lontano dalle fiamme libere. Per i guanti a 2 o più strati, la classificazione complessiva secondo la norma EN 388 non indica necessariamente le prestazioni dello strato esterno.**Nota per gli allergici:** alcuni modelli di guanti possono contenere sostanze allergeniche come il lattice naturale. In caso di irritazioni cutanee o reazioni allergiche consultare immediatamente un medico.

Per ulteriori informazioni sulle prestazioni dei guanti o sulle sostanze in essi contenute, rivolgersi al produttore. Si prega di osservare le specifiche applicate sul prodotto. Vengono soddisfatti i requisiti delle norme armonizzate a seconda del contrassegno riportato sui guanti.

XX/XXXX **Data di produzione: (mese/anno)**

La EU dichiarazione di conformità è reperibile al collegamento seguente:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Instrucciones e información **ES**

Categoría III | Riesgo elevado

Leggere attentamente prima di usare il prodotto.

CE Este producto es un equipo de protección individual con arreglo al Reglamento (UE) 2016/425. El examen de tipo de este producto se llevó a cabo de acuerdo con los riesgos elevados.

0000 Leer detenidamente antes de utilizar el producto.

Explicación de los pictogramas: 0 = bajo los requisitos mínimos para el presente riesgo individual, X = no presentado a la prueba o método de prueba inadecuado para la concepción del guante.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Guantes de protección; requisitos generales y métodos de prueba

EN388:2016 +A1:2018 **Guantes de protección frente a riesgos mecánicos**



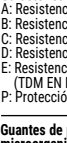
ABCDEP

Los grados de protección se medirán en la palma del guante. Al aparecer deslustre durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la prueba de corte (coupe) únicamente deben entenderse como advertencias, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM es el resultado de rendimiento de referencia.

Característica	Potencia
A: Resistencia al desgaste	Mín. 0; Máx. 4
B: Resistencia al corte (ensayo Coupe)	Mín. 0; Máx. 5
C: Resistencia contra las roturas	Mín. 0; Máx. 4
D: Resistencia a la perforación	Mín. 0; Máx. 4
E: Resistencia al corte (TDM EN ISO 13997)	Mín. A; Máx. F
P: Protección contra el choque	P = existente

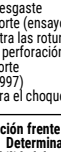
Guantes de protección frente a productos químicos y microorganismos: Determinación de la resistencia frente a la permeabilidad de productos químicos

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



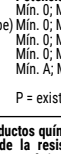
U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TIPO A (capacidad de impregnación de al menos nivel 2, >30 minutos) contra al menos seis sustancias químicas de la lista. **TIPO B** (capacidad de impregnación de al menos nivel 2, >30 minutos) contra al menos tres sustancias químicas de la lista. **TIPO C** (capacidad de impregnación de al menos nivel 1, >10 minutos) contra al menos una sustancia química de la lista.

A: Metanol
B: Acetona
C: Nitrilo de acetona
D: Diclorometano
E: Disulfuro de carbono
F: Dietilamina
G: Dietilamina
H: Tetrahidrofurano
I: Acetato de etilo
J: N-heptano
K: Hidróxido de sodio 40 %
L: Ácido sulfúrico 96 %
M: ácido nítrico 65 %
N: ácido acético 99 %
O: solución de amoníaco 25 %
P: peróxido de hidrógeno 30 %
S: ácido fluorhídrico 40%
T: formaldehído 37%

Grado de permeabilidad	1	2	3	4	5	6
Tiempos de paso para la penetración mín.	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Guantes de protección que protegen contra bacterias y hongos. No ensayados contra virus.

Guantes de protección que protegen contra virus, bacterias y hongos.

EN ISO 374-5:2016



Almacenamiento y transporte: Almacenar los guantes en su embalaje original en un lugar fresco (5-25°C) y seco sin cargas de peso adicionales. Proteger de la radiación directa del sol. No almacenar cerca de fuentes de ozono (p. ej. impresoras o fotocopiadoras láser, etc.). **Plazo de expiración:** Los guantes de protección de látex natural o con un revestimiento de látex natural tienen un plazo de expiración de máx. 3 años a partir de la fecha de producción. Los guantes de protección de o con cualquier otro tipo de polímeros (como cloropreno, nitrilo, butilo, PVC, PU) tienen una fecha de expiración de 5 años a partir de la fecha de fabricación. Esto afecta únicamente a los guantes no usados, en su embalaje original y debidamente almacenados. **Comprobación:** Los guantes deben revisarse antes de su uso ante cualquier daño, como perforaciones, roturas u otros defectos, como p. ej. desteñidos o hinchado. Los guantes dañados o con una alteración de la superficie no deben utilizarse bajo ningún concepto. Se recomienda comprobar que el guante sea apto para el uso previsto, pues las condiciones en el lugar de trabajo dependen de la temperatura, abrasión o degradación, las cuales pueden diferir de la prueba de tipo. Compruebe asimismo que se trate de la talla correcta. Unos guantes demasiado pequeños quedan estirados, lo cual puede alterar negativamente sus características mecánicas. **Uso:** Utilizar los guantes de protección únicamente para el área de empleo prevista. La información sobre los tiempos de paso no indica el tiempo de protección real en el lugar de trabajo ni distingue entre mezclas y productos químicos puros. Si va a utilizar productos químicos que no aparezcan en la lista de productos químicos, póngase en contacto con el fabricante. La resistencia frente a los productos químicos se evaluó en condiciones de laboratorio realizando únicamente pruebas en las palmas de la mano (salvo en los casos en los que el guante media 400 mm o más, en cuyo caso también se evaluó el puño) y únicamente hace referencia a los productos químicos comprobados. Puede darse otra situación si los productos químicos se utilizan en una mezcla. Los tiempos de paso indicados hacen referencia a valores empíricos y condiciones de laboratorio, y únicamente sirven como referencia. La idoneidad real de unos guantes depende de las condiciones de uso individuales y deben confirmarse mediante una evaluación de riesgos. Si los guantes de protección frente a productos químicos ya han sido utilizados pueden ofrecer una baja resistencia frente a productos químicos peligrosos debido a la alteración de sus características físicas. La degradación, los desplazamientos, la formación de hebras o la fricción causados al entrar en contacto con productos químicos pueden reducir considerablemente el tiempo de uso real. En caso de tratarse de productos químicos agresivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta al elegir unos guantes resistentes a los productos químicos. Consulte para ello al fabricante de los guantes. **Limpieza:** No es posible la limpieza de los guantes para su reutilización. **Desinfección:** No es posible. **Eliminación:** Al entrar en contacto con productos químicos, los guantes usados deben desecharse conforme a las normativas sobre eliminación de productos químicos. Los guantes no utilizados pueden depositarse en la basura doméstica. **Advertencias:** Los guantes de protección frente a productos químicos solo son adecuados para un único uso. No utilizar guantes con partes de máquinas giratorias (hojas de sierra, taladros, etc.). ¡Se corre riesgo de ser arrastrado! Mantener alejados los guantes de fuegos vivos. En el caso de guantes con 2 o más capas, la clasificación completa conforme a EN 388 no se refiere necesariamente al rendimiento de la capa exterior. **Advertencia sobre alergias**: Algunos modelos de guantes pueden contener sustancias alérgenas como el látex natural. En caso de irritación cutánea o reacciones alérgicas, consulte a un médico de inmediato.

Solicite más información sobre el rendimiento de los guantes o sobre los componentes al fabricante. Respete las especificaciones del producto indicadas. Los requisitos de las normas armonizadas se cumplen conforme al etiquetado del guante.

XX/XXXX **Data di produzione: (mese/anno)**

La EU dichiarazione di conformità è reperibile al collegamento seguente:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Instruções e informações **PT**

Categoria III | Risco elevado

Ler atentamente antes da utilização do produto.

CE Quanto a este produto trata-se de equipamento de proteção pessoal de acordo com o regulamento 2016/425 EU. Este produto foi sujeito a um ensaio de tipo para riscos elevados.

0000 Ler atentamente antes da utilização do produto.

Explicação dos pictogramas: 0 = inferior aos requisitos mínimos para o risco individual existente, X = não submetido a ensaio ou método de ensaio não adequado para a conceção da luva.

Luva de proteção EN ISO 21420:2020+A1:2024 – requisitos gerais e métodos de ensaio

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Luvas de proteção contra riscos mecânicos
Os níveis de proteção são medidos na superfície interior da mão da luva. Se ficar obtuso durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste de corte (coupe) são meramente indicativos, enquanto o teste de resistência ao corte TDM fornece resultados de referência da capacidade.

Característica	Desempenho
A: Resistência ao desgaste	Mín. 0; Máx. 4
B: Resistência ao corte (Coupe-Test)	Mín. 0; Máx. 5
C: Resistência à deterioração	Mín. 0; Máx. 4
D: Resistência à perfuração	Mín. 0; Máx. 4
E: Resistência ao corte (TDM EN ISO 13997)	Mín. A; Max. F
P: Proteção contra impactos	P = existente

Luvas de proteção contra produtos químicos e microorganismos: Determinação da resistência contra permeação de produtos químicos

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TIPO A (Permeabilidade mínima de nível 2, >30 minutos) contra, no mínimo, seis produtos químicos da lista. **TIPO B** (Permeabilidade mínima de nível 2, >30 minutos) contra, no mínimo, três produtos químicos da lista. **TIPO C** (Permeabilidade mínima de nível 1, >10 minutos) contra, no mínimo, um produto químico da lista.

A: Metanol	J: N-heptano
B: Acetona	K: Hidróxido de sódio 40 %
C: Acetona nitrílica	L: Ácido sulfúrico 96 %
D: Diclorometano	M: Ácido nítrico 65 %
E: Sulfureto de carbono	N: Ácido acético 99 %
F: Tolueno	O: Solução de amónio 25 %
G: Dietilamina	P: Peróxido de hidrogénio 30 %
H: Tetrahidrofurano	S: Ácido fluorídrico 40%
I: Acetato de etilo	T: Formaldeído 37%

Nível de permeação	1	2	3	4	5	6
Tempos de rutura mín. (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Luvas de proteção contra bactérias e fungos. Não testadas quanto a vírus.

Luvas de proteção contra vírus, bactérias e fungos.

EN ISO 374-5:2016



Armazenamento e transporte: armazenar as luvas na embalagem original em local fresco (5-25 °C) e seco, sem carga de peso adicional. Proteger da luz solar direta. Não armazenar perto de fontes de ozono (p. ex., impressoras e fotocopiadoras a laser). **Período de validade:** as luvas de proteção de látex natural ou com revestimento de látex natural possuem um período de validade máximo de 3 anos a partir da data de fabrico. As luvas de proteção de ou com outros polímeros (como cloropreno, nitrilo, butilo, PVC, PU) possuem um período de validade de 5 anos após a data de fabrico. Isto aplica-se exclusivamente a luvas não utilizadas, armazenadas corretamente na embalagem original. **Verificação:** antes da utilização, as luvas têm de ser verificadas quanto a qualquer defeito, como perfurações, fissuras ou outros, como p. ex., descoloração ou dilatação. As luvas danificadas ou com alterações na superfície não podem ser utilizadas em qualquer circunstância. Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para a finalidade prevista, dado que as condições no local de trabalho podem divergir das luvas sujeitas ao ensaio de tipo em função da temperatura, fricção e degradação. Verifique, igualmente, se o tamanho é adequado. As luvas demasiado pequenas são esticadas, o que pode influenciar negativamente as propriedades mecânicas. **Utilização:** utilizar as luvas de proteção apenas para a área de aplicação prevista. As informações sobre os tempos de rutura não oferecem indicações relativamente à duração da proteção propriamente dita no local de trabalho nem à distinção entre misturas ou produtos químicos puros. Em caso de utilização de produtos químicos não indicados na lista de produtos químicos, entre em contacto com o fabricante. A resistência contra produtos químicos foi avaliada em condições laboratoriais em amostras unicamente retiradas da superfície interior da mão (exceto se o comprimento for igual ou superior a 400 mm - neste caso, o punho é também testado) e refere-se exclusivamente aos produtos químicos testados. Os resultados podem ser diferentes, caso os produtos químicos sejam utilizados numa mistura. Os tempos de rutura referem-se a valores empíricos e condições laboratoriais, e servem de orientação. A adequação efetiva de uma luva depende, contudo, das condições de utilização específicas e tem de ser confirmada por uma avaliação de risco. Se as luvas de proteção contra produtos químicos já tiverem sido usadas, podem oferecer uma resistência reduzida contra produtos químicos nocivos devido a alterações das suas propriedades físicas. O tempo de utilização efetivo pode ser reduzido significativamente devido à degradação, movimentos, desfiamento, fricção, etc., causados pelo contacto com produtos químicos. No caso de produtos químicos agressivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar durante a escolha de luvas resistentes a produtos químicos. Para o efeito, consulte o fabricante das luvas. **Limpeza:** não é possível a limpeza das luvas para uma nova utilização. **Desinfeção:** não é possível. **Eliminação:** após o contacto com produtos químicos, as luvas usadas têm de ser eliminadas de acordo com as normas de eliminação para os produtos químicos. As luvas não usadas podem ser eliminadas com o lixo doméstico. **Aviso:** as luvas de proteção contra químicos destinam-se exclusivamente à utilização única. Não usar luvas na área de peças rotativas de máquinas (lâminas de serra, perfuradoras, etc.). Existe risco de arrastamento! Manter as luvas afastadas de chamas abertas. No caso de luvas com 2 ou mais camadas, a classificação geral conforme a norma EN 388 não reflete obrigatoriamente o desempenho da camada exterior. **Indicação sobre alergias:** alguns modelos de luvas podem conter substâncias alérgenas, como látex natural. Em caso de irritação da pele e reações alérgicas, procure imediatamente um médico.

Solicitar ao fabricante informações adicionais sobre o desempenho das luvas ou dos seus componentes. Observar as especificações de produto indicadas. Os requisitos das normas harmonizadas cumprem-se de acordo com a identificação da luva.

XX/XXXX **Data de fabrico: (mês/ano)**

A EU declaração de conformidade pode ser consultada no seguinte link:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Handledning och information

SE

Kategori III | hög risk

Läs informationen noggrant innan produkten används.

CE Vid denna produkt handlar det om skyddsutrustning enligt förordning 2016/425 EU. För denna produkt har en typprovning för höga risker genomförts.

0000 Läs informationen noggrant innan produkten används.

Förklaring av piktogrammen: 0 = under minimikravet för den föreliggande individuella risken, X = inte inlämnat till test, eller provningsmetoden olämplig för handskens utförande.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 skyddshandskar – allmänna krav och testmetoder

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Handskar som skydd mot mekaniska risker

Skyddsnivåerna mäts på innerhandflatan på handsken. Uppstår en avtrubbning under snittfasthetkontrollen, ska Coupetestresultaten endast ses som en hänvisning, medan TDM-snittfasthetkontrollen ger referensresultat om effekten.

Egenskap	**Prestanda**
A: Nötningshållfasthet	Min. 0; Max. 4
B: Snittbeständighet (Coupe-test)	Min. 0; Max. 5
C: Sprickhållfasthet	Min. 0; Max. 4
D: Stickhållfasthet	Min. 0; Max. 4
E: Snittbeständighet (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
P: Skydd mot stötar	P = tillgänglig

Skyddshandskar mot kemikalier och mikroorganismer: Bestämning av resistens mot permeation av kemikali

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TYP A (permeationsprestanda minst nivå 2, >30 minuter) mot minst sex kemikalier från listan. **TYP B** (permeationsprestanda minst nivå 2, >30 minuter) mot minst tre kemikalier från listan. **TYP C** (permeationsprestanda minst nivå 1, >10 minuter) mot minst en kemikalie från listan.

A: Metanol	J: N-heptan
B: Aceton	K: Natriumhydroxid 40%
C: Acetonnitril	L: Svavelsyra 96%
D: Diklorometan	M: salpetersyra 65 %
E: Koldisulfid	N: ättiksyra 99 %
F: Toluol	O: ammoniaklösning 25 %
G: Dietylamin	P: väteperoxid 30 %
H: Tetrahydrouran	S: fluorvätesyra 40%
I: Etylacetat	T: formaldehyd 37%

Permeationsnivå	1	2	3	4	5	6
Genomträngnings-tider min. (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Skyddshandskar som skyddar mot bakterier och svamp. Inte testad mot virus.

EN ISO 374-5:2016



Skyddshandskar som skyddar mot virus, bakterier och svamp.

Förvaring och transport: Förvara handskarna svalt och torrt i originalförpackningen (5-25 ° C) utan extra viktbelastning. Skyddas mot direkt solljus. Förvaras inte nära ozonkällor (t.ex. laserskrivare, kopiatorer etc.). **Bäst före datum:** Skyddshandskar av naturlig latex eller med naturlig latexbeläggning har en hållbarhetstid på max. 3 år från produktionsdatum. Skyddshandskar av eller med alla andra polymerer (såsom kloropren, nitril, butyl, PVC, PU) har en hållbarhetstid på 5 år från tillverkningsdatumet. Detta gäller uteslutande för oanvända, originalförpackade och korrekt lagrade handskar. **Verifiering:** Före användningen ska handskarna kontrolleras avs. eventuella defekter, såsom hål, sprickor eller andra defekter, t.ex. missfärgning eller uppsvällning. Skadade handskar eller handskar med förändringar på ytan får aldrig användas. Det rekommenderas att man kontrollerar om handskarna är lämpliga för avsedd användning, eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från dem vid typprovningen avseende temperatur, nötning och nedbrytning. Kontrollera även om storleken är korrekt. Alltför små handskar blir uttöjda och det kan påverka de mekaniska egenskaperna negativt. **Användning:** Använd skyddshandskar endast för det avsedda användningsområdet. Information om genomträngningstider säger ingenting om den faktiska skyddstiden på arbetsplatsen och om skillnaden mellan blandningar och rena kemikalier. Vid användning av kemikalier som inte finns upptagna i kemikalielistan, kontakta tillverkaren. Motståndet mot kemikalier utvärderades under laboratorieförhållanden på prover som togs endast från handflatan (med undantag för handskar som är 400 mm eller längre - i detta fall har manschetten också testats), och gäller endast de testade kemikalierna. Det kan vara annorlunda när kemikaliet används i en blandning. De nämnda genomträngningstiderna är baserade på erfarenhetsvärden och laboratorieförhållanden och tjänar som orienteringshjälpmedel. En handskes egentliga lämplighet beror emellertid på de enskilda användningsförhållandena och måste bekräftas genom en genomförd riskbedömning. Om kemikalieskyddshandskar redan har använts kan de ha mindre motståndskraft mot farliga kemikalier p.g.a. förändringar i deras fysikaliska egenskaper. Nedbrytning, rörelse, träddragning, friktion etc. orsakad av kontakt med kemikalier kan minska den faktiska användningstiden avsevärt. För aggressiva kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att tänka på vid val av kemikalieresistenta handskar. Fråga handsktillverkaren. **Rengöring:** Det är inte möjligt att rengöra handskarna. **Desinfektion:** Ej möjlig. **Avfallshantering:** Skydda använda handskar efter kontakt med kemikalier enligt kemikaliehanteringsföreskrifterna. Oanvända handskar kan kasseras med hushållsavfall. **Varning:** Kemisk skyddshandskar är endast avsedda för engångsbruk. Använd inte handskar i närheten av roterande maskindelar (sågblad, borrar mm). Det finns risk för indragning! Håll handskarna borta från öppna flammor. För handskar med 2 eller flera skikt återspeglar den övergripande klassificeringen enligt EN 388 inte nödvändigtvis ytterskiktets prestanda. **Allergi:** Vissa handskar kan innefatta allergiframkallande ämnen som naturlig latex. Om hudirritation eller allergiska reaktioner kvarstår, kontakta omedelbart läkare.

Ytterligare information om handskens prestanda eller beståndsdelar kan erhållas från tillverkaren. Beakta de produktspecifikationer som finns för produkten. Kraven i de harmoniserade standarderna uppfylls enligt märkningen av handsken.

XX/XXXX **Produktionsdatum: (månad/år)**

EU försäkran om överensstämmelse återfinns på följande länk:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Vejledninger og informationer

DK

Kategori III | høj risiko

Læs grundigt før brug af produkterne.

Ved dette produkt er der tale om personligt sikkerhedsudstyr iht. den europæiske forordning 2016/425 EU. Dette produkt er blevet typeafprøvet i henhold til reglerne for produkter med høj risiko.

0000 Læs grundigt før brug af produkterne

Forklaring piktogrammer: 0 = under minimumskravet for den foreliggende individuelle risiko, X = ikke indstillet til test eller ikke egnet til prøvemetoder for handsker.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 beskyttelseshandsker – generelle krav og testmetoder

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Handsker til beskyttelse mod mekaniske risici

Beskyttelsesniveau måles på handskernes indvendige håndflade. I tilfælde af stumhed ved skærefasthedstesten skal resultaterne af coupe-testen kun forstås som henvisninger. Derimod TDM-skærefasthedstesten skal forstås som referenceresultater for ydelsen.

Egenskaber	**Effekt**
A: Slidmodstand	Min. 0; maks. 4
B: Skærefasthed (Coupe-test)	Min. 0; maks. 5
C: Rivfasthed	Min. 0; maks. 4
D: Punkteringsmodstand	Min. 0; maks. 4
E: Skærefasthed (TDM EN ISO 13997)	Min. A; maks. F
P: Beskyttelse mod stød	P = er til stede

Beskyttelseshandsker mod kemikalier og mikroorganismer: Definition af modstandsdygtigheden over for gennemtrængning af kemikalier

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A	**EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B**	**EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C**
		
U V W X Y Z	**U V W**	

TYPE A (beskyttelse mod gennemtrængning mindst trin 2, i >30 minutter) mod minimum seks kemikalier på listen. **TYPE B** (beskyttelse mod gennemtrængning, mindst trin 2, i >30 minutter) mod minimum tre kemikalier på listen. **TYPE C** (beskyttelse mod gennemtrængning, mindst trin 1, >10 minutter) imod minimum et kemikalie på listen.

A: Metanol	J: n-Heptan
B: Acetone	K: Natriumhydroxid 40 %
C: Acetonnitril	L: Svovlsyre 96 %
D: Diklormetan	M: Salpetersyre 65 %
E: Kuldisulfid	N: Eddikesyre 99 %
F: Tuluol	O: Ammoniumopløsning 25 %
G: Diethylamin	P: Hydrogenperoxid 30 %
H: Tetrahydrofuran	S: Flussyre 40%
I: Ethylacetat	T: Formaldehyd 37%

Gennemtrængningstrin	1	2	3	4	5	6
Gennembrudstid min.	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Beskyttelseshandsker, som beskytter mod bakterier og svampe. Ikke testet mod vira.

Beskyttelseshandsker, som beskytter mod vira, bakterier og svampe.

EN ISO 374-5:2016



Opbevaring og transport: Handsker i original emballage skal opbevares køligt (5-25 °C) og tørt uden ekstra vægtbelastning. Må ikke udsættes for direkte sollys. Må ikke opbevares i nærheden af ozonkilder (fx laserprintere, -kopimaskiner etc.). **Holdbarhed:** Beskyttelseshandsker af naturlig latex eller med belægning af naturlig latex har en holdbarhed på maks. 3 år fra produktionsdatoen. Beskyttelseshandsker af eller med alle andre polymerer (som kloropren, nitril, butyl, PVC, PU) har en holdbarhed på 5 år efter produktionsdatoen. Dette gælder kun for ubrugte handsker i original emballage, der opbevares korrekt. **Kontrol:** Før anvendelsen undersøges handskerne for fejl, huller, revner og andre mangler som fx misfarvning eller steder, der bulner ud. Beskadigede handsker eller handsker med overfladeændringer må under ingen omstændigheder anvendes. Det anbefales at undersøge, om handskerne egner sig til det tiltænkte formål, eftersom betingelserne på arbejdspladsen afhænger af temperatur, slitage og holdbarhed og kan afvige fra omstændighederne under typeprøvningen. Undersøg også, om du har den rigtige størrelse. For små handsker udvider sig, og det kan påvirke de mekaniske egenskaber negativt. **Brug:** Beskyttelseshandsker må kun anvendes til det tiltænkte formål. Information om gennemtrængningstid giver ikke nogen indikation om den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen og forskellene på blandede og rene kemikalier. Ved anvendelse af kemikalier, der ikke er anført i kemikalielisten, bedes du kontakte producenten. Modstandsdygtigheden mod kemikalier er blevet testet ved hjælp af prøver i laboratoriet. Prøverne er udtaget fra håndfladen (en undtagelse er de tilfælde, hvor handskerne er 400 mm eller længere – i dette tilfælde testes også skaftet) og gælder udelukkende for de testede kemikalier. Resultatet kan være anderledes, hvis kemikalierne anvendes i en blanding. Den nævnte gennemtrængningstid er baseret på erfaringer og laboratoriebetingelser og er tænkt som orientering. Handskernes faktiske egnethed afhænger af den individuelle anvendelse og skal bekræftes via gennemførte risikovurderinger. Hvis de kemibeskyttende handsker er blevet anvendt kan de på grund af ændringer af deres fysiske egenskaber være mindre modstandsdygtige over for farlige kemikalier. Ved berøring med kemikalier kan der forårsages degradering, og bevægelser, træk, gnidninger osv. kan reducere den faktiske anvendelsesperiode betydeligt. Ved aggressive kemikalier kan degradering være den vigtigste faktor at tage højde for, når du vælger handsker, der er modstandsdygtige mod kemikalier. Du opfordres til at rette spørgsmål herom til handskeproducenten. **Rengøring:** Rengøring af handskerne, så de kan anvendes igen, er ikke mulig. **Desinficering:** Er ikke mulig. **Bortskaffelse:** Brugte handsker skal efter kontakt med kemikalier bortskaffes iht. retningslinjerne for bortskaffelse af de pågældende kemikalier. Ubrugte handsker kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. **Advarsel:** Handsker, der beskytter mod kemikalier, må kun anvendes en gang. Der må ikke bruges handsker på steder med roterende maskindele (savblade, bor etc.). Der er fare for at blive trukket med! Handskerne skal holdes på behørig afstand af åben ild. Ved handsker med to eller flere lag opnås den samlede klassificering iht. EN 388 ikke nødvendigvis i det ydre lag. **Bemærkning vedrørende allergi:** Nogle handskemodeller kan indeholde allergiudløsende stoffer som naturlatex. Ved hudirritation eller allergiske reaktioner bedes du øjeblikkeligt tage kontakt til en læge.

Yderligere information om handskernes egenskaber og indholdsstoffer kan fås hos producenten. Følg venligst medfølgende produktspecifikationer. Kravene i de harmoniserede normer opfyldes i henhold til handskernes mærkning.

XX/XXXX Produktionsdato: (måned/år)

Du kan se EU overensstemmelseserklæringen ved at trykke på dette link:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Anvisninger og informasjon

NO

Kategori III | høy risiko

Les nøye gjennom denne før bruk av produktet.

CE Dette produktet er personlig verneutstyr iht. EU-forordning 2016/425. For dette produktet ble det gjennomført typekontroll tilsvarende for høy risiko.

0000 Firesifret identifikasjonsnr. for kontrollorgan

Forklaringer til piktogrammene: 0 = under minstekrav for foreliggende individuelle risiko, X = ikke innlevert til test eller testmetode uegnet for utformingen av hanskene.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 vernehansker – generelle krav og testmetoder

EN388:2016 +A1:2018



Hansker til beskyttelse mot mekaniske farer

Vernemiddelene blir målt på innvendig håndflate av hanskene. Hvis det vises tegn til sløving når kuttmotstanden testes, er resultatene fra Coupe-testen kun retningsvisende, mens TDM-kuttmotstandstesteren gir konkrete referanseverdier.

ABCDEP

Egenskap	**Ytelse**
A: Slitestyrke	Min. 0; Maks. 4
B: Motstand mot kutting (Coupe-test)	Min. 0; Maks. 5
C: Strekkfasthet	Min. 0; Maks. 4
D: Punktering	Min. 0; Maks. 4
E: Motstand mot kutting (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Maks. F
P: Beskyttelse mot støt	P = tilgjengelig

Vernehansker mot kjemikalier og mikroorganismer: Bestemmelse av motstand mot gjennomtrengning av kjemikalier

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TYPE A (Permeasjonsresistens minst klasse 2, >30 minutter) mot minst seks kjemikalier fra listen. **TYPE B** (Permeasjonsresistens minst klasse 2, >30 minutter) mot minst tre kjemikalier fra listen. **TYPE C** (Permeasjonsresistens minst klasse 1, >10 minutter) mot minst ett kjemikalie fra listen.

A: Metanol	J: N-Heptan
B: Aceton	K: Natriumhydroksid 40 %
C: Acetonnitril	L: Svovelsyre 96 %
D: Diklorometan	M: Salpetersyre 65 %
E: Kullstoffdisulfid	N: Eddiksyre 99 %
F: Tuluol	O: Ammoniakkløsning 25 %
G: Dietylamin	P: Hydrogenperoksid 30 %
H: Tetrahydrouran	S: Flussyre 40 %
I: Etylacetat	T: Formaldehyd 37 %

Permeabilitetsnivå	1	2	3	4	5	6
Gjennomtrengnings-tider min. (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Vernehansker som beskytter mot bakterier og sopp. Ikke testet mot virus.

Vernehansker som beskytter mot virus, bakterier og sopp.

EN ISO 374-5:2016



Lagring og transport: Oppbevar hanskene kjølig (5-25 °C) og tørt i originalpakningen, uten ekstra vektbelastning. Skal beskyttes mot direkte sollys. Skal ikke oppbevares i nærheten av ozonkilder (f.eks. laserskrivere, -kopimaskiner osv.). **Utløpsdato:** Vernehansker i naturlateks eller med et belegg av naturlateks har en holdbarhet på maks. 3 år fra produksjonsdato. Vernehansker i eller med alle andre polymerer (slik som kloropren, nitril, butyl, PVC, PU) har en holdbarhet på 5 år fra produksjonsdato. Dette gjelder utelukkende ubrukte hansker som er oppbevart i originalforpakningen og er lagret riktig. **Kontroll:** Før bruk skal hanskene kontrolleres for eventuelle feil, slik som hull, sprekker eller andre mangler, slik som f.eks. misfarging eller svelling. Defekte hansker eller hansker med overflateforandringer skal ikke under noen omstendighet brukes. Det anbefales å kontrollere om hanskene er egnet til tiltenkt bruk, da betingelsen på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene ved typekontrollen vedrørende temperatur, slitasje og nedbrytning. Kontroller også at de har rett størrelse. For små hansker blir strukket ut, og gjennom strekningen kan de mekaniske egenskapene påvirkes negativt. **Bruk:** Vernehansker skal alltid kun brukes til tiltenkt bruksområde. Informasjon om gjennomtrengningstidene er ingen angivelse vedrørende faktisk vernevarighet på arbeidsplassen og gjør ingen forskjell på blandinger og rene kjemikalier. Ved bruk av kjemikalier som ikke er oppført på kjemikalielisten, ta kontakt med produsenten. Motstanden mot kjemikalier ble evaluert under laboratoriebetingelser med prøver som bare ble tatt fra den innvendige håndflaten (unntatt når hansken er 400 mm eller lengre – i dette tilfellet testes også mansjetten) og gjelder kun for de testede kjemikaliene. Dette kan være annerledes når kjemikaliene brukes i en blanding. De nevnte gjennomtrengningstidene er avhengig av erfaringsverdier og laboratoriebetingelser og er ment som veiledning. Den faktiske egnetheten til en hanske avhenger imidlertid av de individuelle bruksbetingelsene og må bekreftes ved å gjennomføre en risikoevaluering. Hvis kjemikaliehanskene allerede har blitt brukt, kan de på grunn av endring av de fysiske egenskapene gi mindre motstand mot farlige kjemikalien. Nedbrytning, som forårsakes av berøring med kjemikalier, bevegelser, tråduttrekking, friksjon osv. kan føre til at den faktiske brukstiden blir betydelig redusert. Ved aggressive kjemikalier kan nedbrytningen være den viktigste faktoren som må tas hensyn til ved valg av hansker som er kjemikaliebestandige. Spør hanskeprodusenten om dette. **Rengjøring:** En rengjøring av hanskene for ny bruk er ikke mulig. **Desinfeksjon:** Ikke mulig. **Avfallshåndtering:** Brukte hansker skal etter kontakt med kjemikalier avfallshåndteres i samsvar med avfallshåndteringsforskriftene for kjemikalien. Ubrukte hansker kan kastes med husholdningsavfallet. **Advarsler:** Kjemikaliehansker er kun beregnet til engangsbruk. Ikke bruk hansker i områder med roterende maskindeler (sagblader, boremaskiner osv.). Det er fare for å bli revet med! Hold hansker på avstand fra åpne flamme. På hansker med 2 eller flere lag gjengir totalklassifiseringen i henhold til EN 388 ikke nødvendigvis beskyttelsen til det utvendige belegget. **Allergiinformasjon:** Noen hanskemodeller kan inneholde allergiutløsende stoffer som naturlateks. Ved hudirritasjoner eller allergiske reaksjoner oppsøk lege umiddelbart.

Ytterligere informasjon om hanskenes beskyttelse eller innholdsstoffer kan du få fra produsenten ved forespørsel. Følg de påførte produktspesifikasjonene. Kravene i harmoniserende standarder oppfylles slik merkingen av hanskene angir.

XX/XXXX Produksjonsdato: (Måned/år)

Samsvarserklæringen EU finn du ved å følge denne linken:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Ohjeet ja tiedot **FI**

Luokka III | korkea riski

Lue huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Tuote on asetuksen 2016/425 EU henkilökohtainen suojain. Tälle tuotteelle on tehty korkeiden riskien mukainen tyyppitarkastus.

0000 Tarkastuslaitoksen nelinumeroinen tunnistenro.

Kuvakkeiden selitykset: 0 = alittaa kyseessä olevan henkilöriskin vähimmäisvaatimuksen, X = ei ole luovutettu testattavaksi tai testausmenetelmä ei sovellu kyseisen käsinetyypin testaukseen.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Suojakäsineet – Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät

EN388:2016 +A1:2018 **Mekaanisilta vaaroilta suojaavat suojakäsineet**

Suojaustasot mitataan suojakäsineen kämmenpuolelta. Jos viiltosuojaustestin aikana esiintyy terän tylsiintymistä, ovat testaustulokset (coupe) ymmärrettävissä vain ohjeina, jota vastoin TDM-viiltosuojaustesti antaa tehokkuutta koskevat vertailutulokset.

ABCDEP

Ominaisuus	**Suoritustaso**
A: Hankauslujuus	Min. 0, maks. 4
B: Viiltosuojaus (Coupe-testi)	Min. 0, maks. 5
C: Repäisylujuus	Min. 0, maks. 4
D: Pistolujuus	Min. 0, maks. 4
E: Viiltosuojaus (TDM EN ISO 13997)	Min. A, maks. F
P: Suojaus kolhauksia vastaan	P = on olemassa

Kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet: Kemikaalien läpäisykestävyyden määritys

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A **EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B** **EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C**

U V W X Y Z **U V W**

TYYPPI A (Kemikaalin läpäisevyys vähintään aste 2, >30 minuuttia) vähintään kuutta listassa annettua kemikaalia vastaan. **TYYPPI A** (Kemikaalin läpäisevyys vähintään aste 2, >30 minuuttia) vähintään kuutta listassa annettua kemikaalia vastaan. **TYYPPI A** (Kemikaalin läpäisevyys vähintään aste 1, >10 minuuttia) vähintään kuutta listassa annettua kemikaalia vastaan.

A: Metanoli	J: N-heptaani
B: Asetoni	K: Natriumhydroksidi 40 %
C: Asetonitriili	L: Rikkihappo 96 %
D: Dikloorimetaani	M: Typpihappo 65 %
E: Rikkihiili	N: Etikkahappo 99 %
F: Tolueeni	O: Ammoniakkiliuos 25 %
G: Dietyylieteri	P: Vetyperoksidi 30 %
H: Tetrahydrouraani	S: Fluorivetyhappo 40%
I: Etyyliasetaatti	T: Formaldehydi 37%

Läpäisytaso	1	2	3	4	5	6
Läpäisyaika min. (Min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016 **VIRUS**

Bakteereilta ja sieniltä suojaavat suojakäsineet. Ei tarkastettu viruksia vastaan.

Viruksilta, bakteereilta ja sieniltä suojaavat suojakäsineet.

EN ISO 374-5:2016

Varastointi ja kuljetus: Käsineet on varastoitava alkuperäispakkauksessa viileässä (5-25°C) ja kuivassa tilassa siten, että niihin ei kohdistu mitään ylimääräistä painokuormitusta. Suojattava suoralta auringonvalolta. Ei saa säilyttää otsonilähteiden läheisyydessä (esim. lasertulostimet, laserkopiokoneet jne.). **Käyttöaika:** Luonnonlateksista valmistettujen tai luonnonlateksilla pinnoitettujen käsineiden käyttöaika on maks. 3 vuotta valmistuspäivämäärästä laskien. Suojakäsineiden, jotka on valmistettu kaikista muista polymeereistä tai sisältävät niitä (kuten kloropreeni, nitriili, butyyli, PVC, PU), käyttöaika on 5 vuotta valmistuspäivämäärästä laskien. Tämä pätee vain käyttämättömiin, alkuperäispakkauksessaan oleviin ja asianmukaisesti varastoituihin käsineisiin. **Tarkastus:** Ennen käyttöä käsineet on tarkastettava kaikkien vikojen varalta kuten reiät, repeytymät tai muut puutteet kuten esim. värjäytymät tai laajentumat. Viallisia tai pinnaltaan muuttuneita käsineitä ei saa missään tapauksessa käyttää. On suositeltavaa tarkastaa, soveltuvatko käsineet suunniteltuun käyttöön, koska työpaikalla vallitsevat olosuhteet voivat lämpötilasta, kulumisesta ja haurastumisesta riippuen poiketa tyypitarkastuksen olosuhteista. Tarkasta myös koon sopivuus. Liian pienet käsineet venyvät. Venyminen voi vaikuttaa kielteisesti mekaanisiin ominaisuuksiin. **Käyttö:** Käytä suojakäsineitä aina vain niille tarkoitetulla käyttöalueella. Läpäisyaikoja koskevat tiedot eivät ilmoita suojauksen todellista kestoa työpaikalla eivätkä mahdollista seosten ja puhtaiden kemikaalien vaikutusten erittelyä. Kun käytetään kemikaalien käsittelyssä, joita ei ole ilmoitettu kemikaaliluettelossa, ota yhteyttä valmistajaan. Kemikaalinkestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa otettujen näytteiden pohjalta, jotka on otettu vain kämmenpuolelta (lukuun ottamatta tapauksia, joissa käsine on 400 mm tai sen yli – tällaisessa tapauksessa testataan myös varsi) ja koskevat vain testattuja kemikaaleja. Kestävyys voi olla erilainen, jos kemikaaleja käytetään seoksina. Mainitut läpäisyajat perustuvat kokemusperäisiin arvoihin ja laboratorio-olosuhteisiin ja ne on tarkoitettu suuntaa-antaviksi. Käsineiden todellinen soveltuvuus riippuu kuitenkin tapauskohtaisista käyttöolosuhteista, jotka pitää selvittää tekemällä riskiarviointi. Jos kemikaaleilta suojaavia käsineitä on jo käytetty, ne voivat fysikaalisten ominaisuuksiensa muuttumisen vuoksi suojata heikommin vaarallisilta kemikaaleilta. Kemikaalien vaikutuksen aiheuttama haurastuminen, liikkeet, kuitujen venyminen, kitka jne. voivat merkittävästi lyhentää todellista käyttöaikaa. Aggressiivisia kemikaaleja käsiteltäessä haurastuminen voi olla tärkein tekijä, joka on otettava huomioon kemikaaleja kestävien käsineiden valinnassa. Tiedustele näitä asioita käsineiden valmistajalta. **Puhdistus:** Käsineitä ei voi puhdistaa uudelleen käytettäviksi. **Desinfiointi:** Ei ole mahdollista. **Hävittäminen:** Kemikaalien kanssa kosketuksissa olleet käsineet pitää hävittää kemikaalien hävittämistä koskevien asetusten mukaisesti. Käyttämättömät käsineet voi hävittää talousjätteen mukana. **Varoitusohjeet:** Kemikaaleilta suojaavat käsineet on tarkoitettu vain kerran käytettäviksi. Pyörivien koneen osien (sahanterät, poranterät jne.) alueella ei saa käyttää käsineitä. Tälloin on olemassa takertumisvaara! Käsineet on pidettävä kaukana avotuleista. Suojakäsineissä, joissa on 2 tai enemmän kerroksia, EN 388 mukainen kokonaisluokitus ei välttämättä ilmoita päällyskerroksen suoritustasoa. Allergioita kosteva ohje: Jotkut käsinemallit voivat sisältää allergiaa aiheuttavia aineita kuten luonnonlateksia. Jos ihosi ärtyy tai ilmenee allergisia reaktioita, hakeudu heti lääkärin hoitoon.

Lisätietoa käsineiden suoritustasosta tai niiden ainesosista voit pyytää valmistajalta. Noudata tuotteessa esitettyjä tuotemäärityksiä. Käsineen tunnusta vastaavasti harmonisoitujen normien vaatimukset täyttyvät.

XX/XX Valmistuspäivämäärä: (kuukausi/vuosi)

EU Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät seuraavasta linkistä:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Utasítások és információk

HU

III-es kategória | Nagy kockázat

Kérjük, a termék használata előtt alaposan olvassa el.

CE Ez a termék a 2016/425/EU Irányelv alapján személyi védőfelszerelésnek minősül. A termék kapcsán a magas kockázatnak megfelelő típusvizsgálatot elvégezték.

0000 Az ellenőrző intézet négy számjegyű azonosító száma

A piktogramok magyarázata: 0 = a minimális követelmény alatt a fennálló egyéni kockázathoz, X = tesztre nem nyújtották be vagy a vizsgálati módszer nem alkalmas a kesztyű koncepciójához.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 védőkesztyűk – Általános követelmények és tesztelési módszerek

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

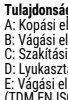
Mechanikai kockázatok ellen védő kesztyű

A védelmi fokozatot a kesztyű belső kézfelületén mérik. Ha a vágásellenállóság vizsgálata során kifakul, akkor a Coupe-teszt értékei csak tájékoztató jellegűek, viszont a TDM-vágásellenállóság vizsgálat eredményei referenciaértékűek a teljesítményt tekintve.

Tulajdonság	**Teljesítmény**
A: Kopási ellenállás	Min. 0; Max. 4
B: Vágási ellenállóság (Coupe-teszt)	Min. 0; Max. 5
C: Szakítási ellenállás	Min. 0; Max. 4
D: Lyukasztási ellenállás	Min. 0; Max. 4
E: Vágási ellenállóság (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
P: Ütés elleni védelem	P = van

Védőkesztyű vegyszerek és mikroorganizmusok ellen: Ellenállás meghatározása vegyszerek áthatolásával szemben

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



A TÍPUS (legalább 2. szintű áteresztési teljesítmény, >30 perc) a listából legalább hat vegyi anyaggal szemben. **B TÍPUS** (legalább 2. szintű áteresztési teljesítmény, >30 perc) a listából legalább három vegyi anyaggal szemben. **C TÍPUS** (legalább 1. szintű áteresztési teljesítmény, >10 perc) a listából legalább egy vegyi anyaggal szemben.

A: Metanol	J: n-heptán
B: ceton	K: Nátrium-hidroxid 40%
C: Acetonitril	L: Kénsav, 96 %-os
D: Diklór-metán	M: salétromsav 65 %
E: Széndiszulfid	N: ecetsav 99 %
F: Toluol	O: ammónia-oldat 25 %
G: Dietil-amin	P: hidrogén-peroxid 30 %
H: Tetrahidrofurán	S: hidrogén-fluorid 40%
I:Etil-acetát	T: formaldehid 37%

Áthatolási fok	1	2	3	4	5	6
Áthatolási idők (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Baktériumok és gombák ellen védő védőkesztyű. Vírusok ellen nem tesztelték.

Vírusok, baktériumok és gombák ellen védő védőkesztyű.

EN ISO 374-5:2016



Tárolás és szállítás: A kesztyűt eredeti csomagolásában, hűvös (5-25°C), száraz helyen tárolja tömegterhelés nélkül. Óvja a közvetlen napfénytől. Ne tárolja ózonforrások közelében (pl. lézernyomtató, fénymásoló stb.). **Lejárati idő:** A természetes latex kesztyűk vagy a természetes latex bevonattal ellátott kesztyűk lejárati ideje max. 3 év a gyártás dátumától számítva. A más polimerekből vagy más polimerekkel készült védőkesztyűk (mint pl. kloroprén, nitril, butil, PVC, PU) lejárati ideje 5 év az előállítás dátumától számítva. Ez kizárólag használaton kívüli, eredeti csomagolásban és szakszerűen tárolt kesztyűkre vonatkozik. **Vizsgálat:** A kesztyűkön használat előtt ellenőrizze, hogy nem találhatók-e rajta hibák, lyukak, szakadások vagy egyéb hibák, mint pl. elszíneződés vagy kidudorodás. A sérült vagy a felületén elváltozott kesztyűt semmi esetre sem szabad használnia. Javasoljuk, ellenőrizze, hogy a kesztyű a tervezett használatra alkalmas-e, mivel a munkahelyi feltételek a hőmérséklettől, súrlódástól és degradációs feltételektől függően eltérőek lehetnek a típusvizsgálat feltételeitől. Szintén ellenőrizze a megfelelő méretet. A túl kis méretű kesztyűk megnyúlnak. A nyúlás a mechanikai tulajdonságokat negatívan befolyásolhatja. **Használat:** A védőkesztyűket mindig csak a rendeltetésnek megfelelő alkalmazási területen használja. Az áthatolási időre vonatkozó információk nem a munkahelyen való tényleges védelmi időtartamra vonatkozó adatok, és meg kell különböztetni a keverékeket és a tiszta vegyszereket. Olyan vegyszerek használatával kapcsolatban, melyek nem szerepelnek a vegyszerlistán, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval. A vegyszerekkel szembeni ellenállóságot laboratóriumi körülmények között mintavétel segítségével állapították meg, a mintákat a kéz belső felületéről vették (kivéve azt az esetet, amikor a kesztyű 400 mm vagy annál hosszabb – ebben az esetben a szárat is tesztelték), és a tesztek kizárólag a vizsgált vegyszerekre vonatkoznak. Ez akkor térhet el, ha a vegyszert keverékben használják. A megnevezett áthatolási idők tapasztalati értékek és azokat laboratóriumi körülmények között tesztelték, így csak tájékozódási pontként használhatók. A kesztyű tényleges alkalmassága az egyedi felhasználási feltételektől függ, és elvégzett veszélyességi megítéléssel kell igazolni. Amennyiben a vegyi anyagok ellen védő kesztyűt már használták, akkor a fizikai tulajdonságainak megváltozásával kisebb mértékű ellenállással rendelkezik a veszélyes vegyi anyagokkal szemben. A vegyszerekkel való érintkezés miatti degradáció, a mozgások, szálhúzódások, súrlódások stb. a tényleges felhasználási időt jelentősen csökkenthetik. Agresszív vegyszerek esetén a degradáció a legfontosabb tényező lehet, melyet a vegyszerekkel szemben ellenálló kesztyűk kiválasztásakor figyelembe kell venni. Erről kérdezze meg a kesztyű gyártóját. **Tisztítás:** A kesztyű tisztítása újbóli felhasználás céljából nem lehetséges. **Fertőtlenítés:** Nem lehetséges. **Ártalmatlanítás:** A használt kesztyűt vegyszerekkel történő érintkezés után a vegyszerre vonatkozó ártalmatlanítási eljárásnak megfelelően kell ártalmatlanítani. A fel nem használt kesztyűt a háztartás hulladékkal együtt lehet ártalmatlanítani. **Figyelmeztetések:** A vegyszerek ellen védő kesztyűket egyszeri használatra szánták. Forgó gépalkatrészek területén (fűrészlap, fúró stb.) ne viseljen kesztyűt. Fennáll a becsípődés veszélye! A kesztyűt nyílt lángtól tartsa távol. A 2 vagy több rétegű kesztyűk esetében az EN 388 szerinti összesítő osztályozás nem feltétlenül tükrözi a külső réteg teljesítményét. **Allergiára vonatkozó tudnivalók:** Néhány kesztyű olyan allergiát kiváltó anyagokat tartalmazhat, mint pl. a természetes latex. Bőrirritáció vagy allergiás reakció esetén haladéktalanul kérje ki egy orvos tanácsát.

A kesztyűre vonatkozó további teljesítményekről vagy alapanyagokról kérjen információt a gyártótól. Kérjük, vegye figyelembe a felsorolt termékjellemzőket. A harmonizált szabványok követelményei a kesztyűn látható jelölésnek megfelelően teljesülnek.

XX/XXXX Gyártás dátuma: (hónap/év)

A EU megfelelőségi nyilatkozatot az alábbi linken találja:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Οδηγίες και πληροφορίες

GR

Κατηγορία III | Υψηλός κίνδυνος

Παρακαλώ πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικα.

CE Αυτό το προϊόν αποτελεί μέσο προσωπικής προστασίας σύμφωνα με τον Κανονισμό 2016/425 ΕΕ. Για το προϊόν αυτό, διεξήχθη η εξέταση τύπου, σχετικά με τους υψηλούς κινδύνους.

0000 Τετραψήφιος αρ. ταυτοποίησης του ινστιτούτου δοκιμών

Εξήγηση των πικτογραμμάτων: 0 = κάτω από την ελάχιστη απαίτηση για τον προκείμενο ατομικό κίνδυνο, X = μη υποβληθέν δοκιμή ή η εξετασττική μέθοδος για το σχεδιασμό του γαντιού είναι ακατάλληλη.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Προστατευτικά γάντια– γενικές απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμών

EN388:2016 +A1:2018

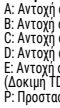
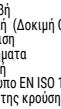
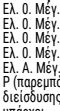


ABCDEP

Προστατευτικά γάντια για την προστασία έναντι μηχανικών κινδύνων
Τα επίπεδα προστασίας μετρούνται στην εσωτερική επιφάνεια του γαντιού. Στην εμφάνιση της άμβλυνσης κατά τη διάρκεια της δοκιμής ανθεκτικότητας στην κοπή, τα αποτελέσματα του τεστ Coupe πρέπει να εκλαμβάνονται μόνον ως ενδείξεις, ενώ η δοκιμή ανθεκτικότητας στην κοπή TDM, παράγει αποτελέσματα αναφοράς σε σχέση με την απόδοση.

Ιδιότητα	**Απόδοση**
A: Αντοχή στην τριβή	Ελ. 0. Μέγ. 4
B: Αντοχή στην κοπή (Δοκιμή Coupe)	Ελ. 0. Μέγ. 5
C: Αντοχη σε διάσχιση	Ελ. 0. Μέγ. 4
D: Αντοχή σε τρυπήματα	Ελ. 0. Μέγ. 4
E: Αντοχή στην κοπή (Δοκιμή TDM πρότυπο EN ISO 13997)	Ελ. Α. Μέγ. F
P: Προστασία κατά της κρούσης	P (παρεμπόδιση διείσδυσης) = υπάρχει

Προστατευτικά γάντια έναντι χημικών και μικροοργανισμών: Προσδιορισμός της αντίστασης στη διαπερατότητα από χημικές

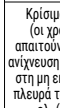
EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A	**EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B**	**EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C**
		
U V W X Y Z	**U V W**	

ΤΥΠΟΣ Α (επίδοση στη διαπερατότητα τουλάχιστον επιπέδου 2, >30 λεπτά) έναντι τουλάχιστον έξι χημικών ουσιών από τη λίστα. **ΤΥΠΟΣ Β** (επίδοση στη διαπερατότητα τουλάχιστον επιπέδου 2, >30 λεπτά) έναντι τουλάχιστον τριών χημικών ουσιών από τη λίστα **ΤΥΠΟΣ Γ** (επίδοση στη διαπερατότητα τουλάχιστον επιπέδου 1, >10 λεπτά) έναντι τουλάχιστον μιάς χημικής ουσίας από τη λίστα.

A: Μεθανόλη	K: Υδροξείδιο νατρίου 40%
B: Ακετόνη	L: Θειικό οξύ 96%
C: Νιτρίλιο ακετόνης	M: Νιτρικό οξύ 65 %
D: Διχλωρομεθάνιο	N: Οξικό οξύ 99 %
E: Διθειούχος άνθρακας	O: Διάλυμα αμμωνίου 25 %
F: Τουλουόλιο	P: Υπεροξείδιο του υδρογόνου 30 %
G: Διαιθυλαμίνη	S: Υδροφθορικό οξύ 40%
H: Τετραυδροφουρανίο	T: Φορμαλδεΰδη 37%
I: Οξικό αιθύλιο	
J: ν-επτάνιο	

Επίπεδο διαπερατότητας	1	2	3	4	5	6
Κρίσιμοι χρόνοι (οι χρόνοι που απαιτούνται για την ανίχνευση του χημικού στη μη εκτεθειμένη πλευρά του γαντιού) ελ. (λεπτά)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

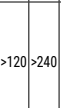


VIRUS

Προστατευτικά γάντια για προστασία έναντι ιών, βακτηριδίων και μυκήτων.

GR

EN ISO 374-5:2016



Προστατευτικά γάντια για προστασία έναντι βακτηριδίων και μυκήτων. Δεν έχει ελεγχθεί έναντι ιών.

Αποθήκευση και μεταφορά: Τα γάντια στην αρχική συσκευασία, να αποθηκεύονται σε δροσερό (5-25°C) και ξηρό περιβάλλον, χωρίς πρόσθετο φορτίο βάρους. Να προστατεύονται από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Να μην αποθηκεύονται κοντά σε πηγές οζοντος (π.χ. εκτυπωτές λέιζερ, φωτοαντιγραφικά μηχανήματα λέιζερ κλπ). **Χρονικό περιθώριο λήξης:** Τα προστατευτικά γάντια από φυσικό λάτεξ ή με μια επικάλυψη φυσικού λάτεξ, έχουν ένα χρονικό περιθώριο λήξης το πολύ τριών ετών απο την ημερομηνία παραγωγής τους. Τα προστατευτικά γάντια από ή με άλλα πολυμερή [όπως χλωροπρένιο, νιτρίλιο, βουτύλιο, πολυβινυλοχλωρίδιο (PVC), πολυουρεθάνη (PU)], έχουν ένα χρονικό περιθώριο λήξης πέντε ετών απο την ημερομηνία παραγωγής τους. Αυτό αφορα αποκλειστικά, αχρησιμοποίητα, στην αρχική τους συσκευασία και κατάλληλα αποθηκευθέντα γάντια. **Έλεγχος:** Πριν από τη χρήση, τα γάντια πρέπει να ελέγχονται για κάθε ελάττωμα, όπως τρύπες, σχισίματα ή άλλες ατέλειες όπως π.χ. αποχρωματισμό ή φούσκωμα. Ελαττωματικά ή γάντια με επιφανειακή αλλοίωση, δεν πρέπει σε καμιά περίπτωση να χρησιμοποιούνται. Συνιστάται έλεγχος, για το εάν τα γάντια είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη χρήση, επειδή οι συνθήκες στο χώρο εργασίας, σε συνάρτηση με τη θερμοκρασία, την τριβή και την υποβάθμιση, μπορεί να αποκλίνουν από εκείνες της εξετάσης τύπου. Ελέγξτε επίσης την καταλληλότητα του μεγέθους. Τα πολύ μικρά γάντια τεντώνονται. Από το τέντωμα, μπορεί να επηρεαστούν αρνητικά οι μηχανικές ιδιότητες. **Χρήση:** Να χρησιμοποιείτε πάντα τα προστατευτικά γάντια, μόνο για το προβλεπόμενο πεδίο εφαρμογής. Οι πληροφορίες για τους κρίσιμους χρόνους, δεν αποτελούν στοιχεία για την πραγματική διάρκεια προστασίας στον εργασιακό χώρο και για τη διάκριση μεγμάτων και καθαρών χημικών. Κατα τη χρησιμοποίηση με χημικά, που δεν αναφέρονται στη λίστα χημικών, να επικοινωνείτε παρακαλώ με τον κατασκευαστή. Η αντίσταση έναντι των χημικών, εκτιμήθηκε σε εργαστηριακές συνθήκες σε δείγματα, που απλά ελήφθησαν από την εσωτερική επιφάνεια του χεριού (εξαιρουμένης της περίπτωσης, στην οποία το γάντι είναι 400 mm ή μεγαλύτερου μήκους – σε αυτήν την περίπτωση ελέγχεται επίσης η μανσέτα) και σχετίζεται αποκλειστικά με τα εξετασθέντα χημικά. Μπορεί να είναι διαφορετική, εάν το χημικό χρησιμοποιείται σε ένα μείγμα. Οι αναφερθέντες κρίσιμοι χρόνοι, στηρίζονται σε εμπειρικές βάσεις και εργαστηριακές συνθήκες και εξυπηρετούν σαν καθοδήγηση. Η πραγματική καταλληλότητα ενός γαντιού όμως, εξαρτάται από τις εξατομικευμένες συνθήκες χρήσης και πρέπει να πιστοποιείται από μια διεξαχθείσα εκτίμηση κινδύνων. Εάν τα προστατευτικά έναντι των χημικών γάντια χρησιμοποιηθηκαν ήδη, μπορεί λόγω αλλοιώσεων των φυσικών ιδιοτήτων τους, να παρέχουν μικρότερη αντίσταση έναντι επικίνδυνων χημικών. Από προκληθείσα υποβάθμιση κατά την επαφή με χημικά, κινήσεις, τράβηγμα των νημάτων, τριβή κλπ, μπορεί να μειωθεί σημαντικά ο πραγματικός χρόνος χρήσης. Σε επιθετικά χημικά, η υποβάθμιση μπορεί να είναι σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη, κατά την επιλογή ανθεκτικών έναντι χημικών γαντιών. Για το θέμα αυτό ρωτήστε τον κατασκευαστή των γαντιών. **Καθαρισμός:** Δεν είναι δυνατός ο καθαρισμός των γαντιών, για εκ νέου χρήση. **Απόλυμανση:** Δεν είναι δυνατή. **Διάθεση:** Τα χρησιμοποιημένα γάντια, πρέπει μετά την επαφη με χημικά, να διατίθενται σύμφωνα με τις προδιαγραφές διάθεσης που αφορούν τα χημικά. Χρησιμοποιήτα γάντια, μπορούν να διατεθούν με τα οικιακά απόβλητα. **Προειδοποιήσεις:** Τα προστατευτικά γάντια έναντι χημικών, προορίζονται μόνο για εφάπαξ χρήση. Να μη φοράτε γάντια σε χωρο περιστρεφόμενων τμημάτων μηχανών (πριονολεπίδες, τρυπάνια κλπ). Υπάρχει κίνδυνος να συμπαρασυρθείτε! Κρατήστε τα γάντια μακριά από εκεύθερες φλόγες. Σε γάντια με δύο ή περισσότερα στρώματα, η γενική ταξινόμηση σύμφωνα με την προδιαγραφή EN 388, δεν παρέχει κατ' αναγκη την απόδοση του εξωτερικού στρώματος. **Συμβουλή για την αλλεργία:** Κάποια μοντέλα γαντιων, μπορεί να περιέχουν ουσίες που προκαλούν αλλεργία, όπως το φυσικό λάτεξ. Σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε αλλεργικές αντιδράσεις, να συμβουλεύεστε παρακαλώ άμεσα γιατρό.
Περαιτέρω πληροφορίες για τις αποδόσεις των γαντιών ή για τα συστατικά που περιέχουν, μπορούν να ζητηθούν απο τον κατασκευαστή. Παρακαλώ προσέξτε τις παρατιθέμενες προδιαγραφές του προϊόντος. Οι απαιτήσεις των εναρμονισμένων προτύπων πληρούνται ανάλογα με την επισήμανσή τους.

XX/XXXX Ημερομηνία παραγωγής: (Μήνας/Έτος)

Μπορείτε να βρείτε τη EU δήλωση συμμόρφωσης στον ακόλουθο σύνδεσμο:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Instrukcijos ir informacija

LT

III kategorija | didelė rizika

Atidžiai perskaitykite prieš naudodami gaminį.

CE Šis gaminys – tai asmeninė apsaugos priemonė pagal Reglamentą 2016/425/ES. Šiam gaminiui buvo atliktas tipo bandymas pagal didelę riziką.

0000 Laboratorijos keturių ženklų identifikacinis Nr.

Piktogramų paaiškinimas: 0 = atitinka būtiniausius reikalavimus esamai individualiai rizikai, X = bandymo reikalavimų neatitiko arba bandymo metodas pirštinės koncepcijai netinkamas.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Apsauginės pirštinės. Bendrieji reikalavimai ir bandymo metodai

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

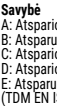
Pirštinės, skirtos apsisaugoti nuo mechaninės rizikos

Skalės numeris matuojamas vidiniame pirštinės paviršiuje. Atliekant atsparumo pjūviui bandymą, pjovimo (pjūvio) bandymo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo pjūviui bandymas duoda tik orientacinio pobūdžio efektyvumo rezultatą.

Savybė	**Galia**
A: Atsparios dėvėjimuisi	Min. 0; maks. 4
B: Atsparumas pjovimui (Coupe-Test)	Min. 0; maks. 5
C: Atsparios įplyšimams	Min. 0; maks. 4
D: Atsparios pradūrimams	Min. 0; maks. 4
E: Atsparumas pjovimui (TDM EN ISO 13997)	Min. A; maks. F
P: Apsauga nuo smūgių	P = yra

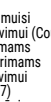
Apsauginės pirštinės nuo chemikalų ir mikroorganizmų. Atsparumo chemikalų prasiskverbimui nustatymas.

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



A TIPAS (mažiausias prasiskverbimo lygis 2, >30 minučių) atsparus mažiausiai šešiems chemikalams iš sąrašo. **B TIPAS** (mažiausias prasiskverbimo lygis 2, >30 minučių) atsparus mažiausiai trims chemikalams iš sąrašo. **C TIPAS** (mažiausias prasiskverbimo lygis 1, >10 minučių) atsparus mažiausiai vienam chemikalui iš sąrašo.

A: Metanolis	J: N-heptanas
B: Acetonas	K: Natrio hidroksidas 40 %
C: Acetono nitrilas	L: Sieros rūgštis 96 %
D: Dichlorometanas	M: Azoto rūgštis 65 %
E: Anglies disulfidas	N: Acto rūgštis 99 %
F: Toluenas	O: Amoniako tirpalas 25 %
G: Dietilaminas	P: Vandenilio peroksidas 30 %
H: Tetrahidrofuranas	S: Vandenilio fluoridas 40 %
I: Etilacetatas	T: Formaldehidas 37 %

Prasiskverbimo laipsnis	1	2	3	4	5	6
Proveržio trukmė min. (Min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Apsauginės pirštinės, saugančios nuo bakterijų ir grybelio. Nepatikrinta dėl virusų.

Apsauginės pirštinės, saugančios nuo virusų, bakterijų ir grybelio.

EN ISO 374-5:2016



Laikymas ir transportavimas: Pirštines laikykite originalioje pakuotėje vėsioje (5–25 °C) ir sausoje vietoje, be papildomos svorio apkrovos. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Nelaikykite arti ozono šaltinių (pvz., lazerinių spausdintuvų, kopijavimo aparatų ir pan.). **Tinkamumo naudoti laikas:** Apsauginių pirštinių iš natūralaus latekso arba padengtų natūralių lateksu tinkamumo naudoti laikas yra daugiausia 3 metai nuo pagaminimo datos. Pirštinių iš visų kitų polimerų arba su visais kitais polimerais (tokiais kaip chloropenas, nitrilas, butilas, PVC, PU) tinkamumo naudoti laikas yra 5 metai nuo pagaminimo metų. Šis laikotarpis taikomas išimtinai nenaudotoms, originalioje pakuotėje ir tinkamai laikomoms pirštinėms. **Patikra:** Prieš naudojimą pirštines reikia patikrinti, ar nėra kokių nors pažeidimų, tokių kaip skylės, įplyšimai arba kiti trūkumai, tokie kaip, pvz., pakitusi spalva arba deformacija. Jokiu būdu nenaudokite pirštinių su pažeidimais arba pakitusiu paviršiumi. Rekomenduojama patikrinti, ar pirštinės tinkamos numatytai naudojimo paskirčiai, kadangi sąlygos darbo vietoje, kurios priklauso nuo temperatūros, trinties ir degradacijos gali nukrypti nuo tipo bandymo sąlygų. Taip pat patikrinkite, ar tinkamas dydis. Per mažos pirštinės išsitempia, dėl tempimosi gali būti neigiamai paveiktos mechaninės savybės. **Naudojimas:** Apsaugines pirštines visada naudokite tik pagal numatytą naudojimo paskirtį. Informacija apie proveržio laiką nenurodo jokių duomenų apie faktinę apsaugos trukmę darbo vietoje ir apie mišinių ir grynųjų chemikalų atskyrimą. Naudodami su chemikalais, kurie neįtraukti į chemikalų sąrašą, susisiekite su gamintoju. Atsparumas chemikalams buvo įvertintas laboratorijos sąlygomis su bandiniais, kurie paimti tik nuo pirštinių vidinio paviršiaus, išskyrus atvejį, kai pirštinės ilgis yra 400 mm arba daugiau, – šiuo atveju bandomas ir rankogalis), jis taikomas tik bandymuose naudotiems chemikalams. Jis gali būti kitoks, jeigu chemikalai naudojami mišiniuose. Nurodyti proveržio laikai pagrįsti empirinėmis vertėmis ir laboratorijos sąlygomis, jie yra orientacinio pobūdžio. Faktinis pirštinės tinkamumas priklauso nuo konkrečių naudojimo sąlygų, jį reikia patvirtinti atliekant pavojingumo vertinimą. Jeigu apsauginės pirštinės nuo chemikalų jau buvo naudotos, jų atsparumas pavojingiems chemikalams dėl pakitusių fizikinių savybių gali būti sumažėjęs. Dėl lietimosi su chemikalais sukelta degradacija, judėjimas, siūlų trauk imas, trintis ir pan. gali smarkiai sumažinti faktinį naudojimo laiką. Naudojant stiprius chemikalus, degradacija gali būti svarbiausiais veiksnys, į kurį reikia atsižvelgti renkantis chemikalams atsparias pirštines. Teiraukitės pirštinių gamintojo. **Valymas:** Išvalyti pirštines norint naudoti pakartotinai draudžiama. **Dezinfekcija:** Negalima. **Utilizavimas:** Panaudotas pirštines po kontakto su chemikalais reikia šalinti laikantis chemikalams skirtų utilizavimo reikalavimų. Nepanaudotas pirštines galima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. **Įspėjimai:** Cheminės apsauginės pirštinės skirtos tik vienkartiniam naudojimui. Besisukančių mašinos dalių zonoje (pjūklų geležtės, greztuvai ir pan.) pirštinių nemūvėkite. Kyla įtraukimo pavojus! Laikykite pirštines atokiai nuo atviros liepsnos. Jei pirštinės yra 2 ar daugiau sluoksnių, bendroji klasifikacija pagal standartą EN 388 nebūtinai perteikia išorinio sluoksnio savybės. **Įspėjimas dėl alergijos:** Kai kuriuose pirštinių modeliuose gali būti alergiją sukeliančių medžiagų, pvz., natūralaus latekso. Sudirgus odai arba kilus alerginei reakcijai nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Daugiau informacijos apie pirštinių savybes arba sudedamąsias dalis suteiks gamintojas. Laikykitės nurodytų gaminio specifikacijų. Darniųjų standartų reikalavimų laikomasi pagal ženklinimą, nurodytą ant pirštinių.

XX/XXXX Pagaminimo data: (mėnuo / metai)

Tolesnės EU informacijos apie pirštinės savybes arba sudedamąsias dalis teiraukitės gamintojo.
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Instrukcijas un informācija **LV**

III kategorija | Augsts risks

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasīt.

CE Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis saskaņā ar regulu ES 2016/425. Sim produktam ir veikta tipa pārbaude atbilstoši augstam riskam.

0000 Pārbaudi veikušās iestādes četrciparu identifikācijas numurs

Piktogrammu skaidrojums: 0 = neatbilst minimālajām prasībām, kuras izvirzītas aizsardzībai pret pastāvošo individuālo risku, X = nav iesniegts pārbaudes veikšanai vai pārbaudes metode nav piemērota cimdu koncepcijai.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Aizsargcimdi – Vispārīgās prasības un testēšanas metodes

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem

Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimda plaukstas daļā. Ja, pārbaudot izturību pret iegriezumiem, novērojama notrulināšanās, iegriezuma testa rezultātiem ir tikai informatīva nozīme, turpretim TDM izturības pret iegriezumiem pārbaudes rezultāti uzskatāmi par izturības atsauces rādītājiem.

Īpašības	Efektivitāte
A: Aizsardzība pret noberzumiem	Min. 0; maks. 4
B: Aizsardzība pret iegriezumiem (Coupe test)	Min. 0; maks. 5
C: Aizsardzība pret saraušanu	Min. 0; maks. 4
D: Aizsardzība pret caurduršanu	Min. 0; maks. 4
E: Aizsardzība pret iegriezumiem (TDM tests, ISO 13997)	Min. A; maks. F
P: Aizsardzība pret trieciena risku	P = pieejama

Aizsargcimdi pret ķimikālijām un mikroorganismiem: Ķimikāliju iesūkšanās pretestības noteikšana

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A	EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B	EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C
		
U V W X Y Z	**U V W**	

A TIPS (necaurlaidīguma veiktspēja - vismaz 2. pakāpe, >30 minūtes) pret vismaz sešām ķimikālijām no saraksta. **B TIPS** (necaurlaidīguma veiktspēja - vismaz 2. pakāpe, >30 minūtes) pret vismaz trijām ķimikālijām no saraksta. **C TIPS** (necaurlaidīguma veiktspēja - vismaz 1. pakāpe, >10 minūtes) pret vismaz vienu ķimikāliju no saraksta.

A: Metanols	J: n-heptāns
B: Acetons	K: Nātrija hidroksīds 40 %
C: Acetonitrils	L: Sērskābe 96 %
D: Dihlorometāns	M: slāpekļskābe 65 %
E: Oglekļa disulfīds	N: etiķskābe 99 %
F: Toluols	O: amonija šķidums 25 %
G: Dietilamīns	P: ūdeņraža pārskābe 30 %
H: Tetrahidrofurāns	S: fluorūdeņražskābe 40 %
I: Etila acetāts	T: formaldehīds 37 %

Caurspiešanās pakāpe	1	2	3	4	5	6
Caurspiešanās laiks, minimālais (minūtes)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Aizsargcimdi, kas aizsargā pret baktērijām un sēnīšu infekcijām. Nav pārbaudīta aizsardzība pret vīrusiem.

Aizsargcimdi, kas aizsargā pret vīrusiem, baktērijām un sēnīšu infekcijām.

EN ISO 374-5:2016



Uzglabāšana un transportēšana: Uzglabājiet cimdus oriģinālajā iepakojumā vēsā (5-25°C) un sausā vietā, nenovietojot uz tiem papildu smagumus. Sargiet no tiešiem saules stariem. Neuzglabājiet ozona avotu (piem., lāzerprinteru, kopētāju utt.) tuvumā. **Derīguma termiņš:** Dabīgo lateksa aizsargcimdu vai cimdu ar dabīgā lateksa pārklājumu derīguma termiņš ir maksimāli 3 gadi no ražošanas datuma. No visiem citiem polimēriem (piem., hloroprēna, nitrila, butila, PVC, PU) izgatavoto vai ar tiem pārklāto cimdu derīguma termiņš ir 5 gadi no ražošanas datuma. Tas attiecas tikai uz nelietotiem, oriģinālajā iepakojumā un pareizi uzglabātiem cimdiem. **Pārbaude:** Pirms lietošanas jāpārbauda, vai cimdiem nav nekādu defektu, respektīvi, caurumu, plaisu vai citu trūkumu, kā, piemēram, krāsas izmaiņu vai uzpūšanās pazīmju. Bojātus cimdus vai cimdus ar virsmas izmaiņām nekādā gadījumā nedrīkst lietot. Ieteicams pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzētajam pielietojumam, jo apstākļi darba vietā atkarībā no temperatūras, berzes un noārdīšanās var atšķirties no apstākļiem tipa pārbaudes laikā. Tāpat pārbaudiet izmēra atbilstību. Pārāk mazi cimdi tiek izstaipīti; izstaipīšana var negatīvi ietekmēt to mehāniskās īpašības. **Lietošana:** Lietojiet cimdus tikai paredzētajam mērķim. Informācijā par caurspiešanās laiku nav ietverti dati par reālo aizsardzības ilgumu darba vietā un maisījumi netiek atšķirti no tīrām ķimikālijām. Lietojot cimdus darbā ar ķimikālijām, kuras nav iekļautas ķimikāliju sarakstā, sazinieties ar ražotāju. Noturība pret ķimikālijām ir novērtēta laboratoriskos apstākļos, izmantojot paraugus, kas ņemti tikai un vienīgi no plaukstas daļas (izņemot gadījumu, kad cimds ir 400 mm garš vai garāks - šādā gadījumā tiek testēta arī aproces daļa), un attiecas tikai uz pārbaudītajām ķimikālijām. Ja ķimikālija tiek izmantota maisījumā, noturība var atšķirties. Norādītais caurspiešanās laiks ir balstīts uz empīriskām vērtībām un laboratoriskiem apstākļiem un kalpo tikai kā aptuvenās vērtības. Cimda faktiskā piemērotība ir atkarīga no individuālajiem izmantošanas apstākļiem, un tā jāapstiprina, veicot risku novērtējumu. Ja cimdi aizsardzībai pret ķimikālijām jau reiz ir lietoti, izmainoties to fizikālajām īpašībām, cimdiem var būt zemāka noturība pret bīstamām ķimikālijām. Noārdīšanās, kustības, izvilkti pavedieni, berze u.c. faktori, kas rodas pēc saskares ar ķimikālijām, var būtiski saīsināt faktisko lietošanas laiku. Āgresīvu ķimikāliju gadījumā būtiskākais faktors var būt noārdīšanās, kas jāņem vērā, izvēloties pret ķimikālijām noturīgus cimdus. Jautājiet par to cimdu ražotājam. **Tīrīšana:** Cimdu tīrīšana to atkārtotai lietošanai nav iespējama. **Dezinfekcija:** Nav iespējama. **Utilizācija:** Lietoti cimdi pēc saskares ar ķimikālijām jāutilizē atbilstoši ķimikāliju utilizācijas noteikumiem. Nelietotus cimdus var izmest sadzīves atkritumos. **Bridinājuma norādes:** Cimdi aizsardzībai pret ķimikālijām ir paredzēti vienreizējai lietošanai. Nevalkājiet cimdus rotējošu iekārtu (ripzāgu, urbju utt.) darbības rādiusā. Pastāv cimdu ievilkšanas risks! Sargiet cimdus no atklātas liesmas. Cimdiem ar 2 vai vairākām kārtām kopējā klasifikācija saskaņā ar EN 388 ne vienmēr atspoguļo ārējās kārtas efektivitāti. **Norāde par alerģiju:** Daži cimdu modeļi var saturēt alerģiju izraisošas vielas, piemēram, dabīgo lateksu. Ādas kairinājumu vai alerģisku reakciju gadījumā nekavējoties griezieties pie ārsta.

Papildu informāciju par cimdu efektivitāti vai sastāvu vaicājiet ražotājam. Lūdzu, ievērojiet norādītās produktu specifikācijas. Harmonizēto standartu prasības tiek izpildītas atbilstoši cimdu marķējumam.

XX/XX Ražošanas datums: (mēnesis/gads)

Atbilstības deklarāciju EU atradīsit, uzklikšķinot uz šīs saites:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Instrucțiuni și informații

RO

Categoria III | risc ridicat

Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizarea produsului.

CE În cazul acestui produs este vorba despre echipament individual de protecție conform Regulamentului UE nr. 2016/425. Pentru acest produs a fost efectuată examinarea CE de tip corespunzătoare pentru riscuri ridicate.

0000 Nr. de identificare din patru cifre al institutului de testare

Explicarea pictogramelor: 0 = sub cerința minimă pentru riscul individual existent, X = nu a fost prezentat pentru testare sau metoda de verificare nu este adecvată pentru conceptul mânușii de protecție.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Mânuși de protecție – cerințe generale și metode de testare

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

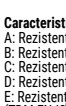
Mânuși de protecție împotriva riscurilor mecanice

Nivelele de protecție sunt măsurate pe suprafața interioară a mânușii. Dacă intervine o tocire în timpul verificării rezistenței la tăiere, atunci rezultatele testului vor fi percepute doar ca indicii, pe când verificarea rezistenței la tăiere TDM furnizează rezultate de referință cu privire la capacitate.

Caracteristici	**Performanță**
A: Rezistență la uzură	Min. 0; Max. 4
B: Rezistență la tăiere (test Coupe)	Min. 0; Max. 5
C: Rezistență la rupere	Min. 0; Max. 4
D: Rezistență la străpungere	Min. 0; Max. 4
E: Rezistență la tăiere (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Max. F
P: Protecție la impact	P = există

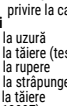
Mânuși de protecție împotriva substanțelor chimice și a microorganismelor: Determinarea rezistenței la permeabilitatea de substanțe chimice

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



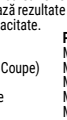
U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TYP A (rezistență la pătrundere minim treapta 2, >30 minute) împotriva unui număr de cel puțin șase substanțe chimice din listă. **TYP B** (rezistență la pătrundere minim treapta 2, >30 minute) împotriva unui număr de cel puțin trei substanțe chimice din listă. **TYP C** (rezistență la pătrundere minim treapta 1, >10 minute) împotriva cel puțin unei substanțe chimice din listă.

A: Metanol	J: N-heptan
B: Acetonă	K: Hidroxid de sodiu 40 %
C: Acetonitril	L: Acid sulfuric 96 %
D: Diclormetan	M: Acid azotic 65 %
E: Sulfură de carbon	N: Acid acetic 99 %
F: Toluen	O: Soluție de amoniac 25 %
G: Dietilamină	P: Peroxid de hidrogen 30 %
H: Tetrahidrofuran	S: Acid fluorhidric 40%
I: Acetat de etil	T: Formaldehidă 37%

Nivel de permeabilitate	1	2	3	4	5	6
Timp de străpungere min. (minute)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Mânuși de protecție care protejează împotriva bacteriilor și ciupercilor. Netestat împotriva virușilor.

Mânuși de protecție care protejează împotriva virușilor, bacteriilor și ciupercilor.

EN ISO 374-5:2016



Depozitare și transport: Depozitați mânușile în ambalajul original în loc răcoros (5-25°C) și uscat, fără greutăți suplimentare amplasate deasupra. Feriți de acțiunea directă a razelor solare. Nu depozitați în apropierea surselor de ozon (de ex. imprimantă cu laser, copiator cu laser etc.). **Termen de valabilitate:** Mânușile de protecție din latex natural sau cu un strat de acoperire din latex natural au un termen de valabilitate de max. 3 ani de la data fabricației. Mânușile de protecție din sau cu toți ceilalți polimeri (cum ar fi cloropren, nitril, butil, PVC, PU) au un termen de valabilitate de 5 ani de la data fabricației. Acest lucru se referă exclusiv la mânuși nefolosite, în ambalajul original și depozitate corespunzător. **Verificare:** Înainte de utilizare, mânușile trebuie verificate cu privire la orice defecte cum ar fi găuri, rupturi sau alte lipsuri ca de ex. colorare sau umflare. Nu este permisă în niciun caz utilizarea mânușilor defectuoase sau care prezintă modificări ale suprafețelor. Se recomandă o verificare dacă mânușile sunt adecvate pentru utilizarea prevăzută, deoarece condițiile la locul de muncă pot fi diferite față de cele ale examinării de tip, în funcție de temperatură, uzură și degradare. De asemenea, verificați corectitudinea mărimii. Mânușile prea mici se întind, iar prin întindere pot fi influențate negativ proprietățile mecanice. **Folosire:** Utilizați întotdeauna mânușile de protecție numai pentru domeniul de utilizare prevăzut. Informațiile cu privire la timpul de străpungere nu dă nicio indicație cu privire la durata reală a protecției la locul de muncă și la diferențierea amestecurilor și substanțelor chimice pure. La utilizarea cu substanțe chimice care nu sunt menționate în lista cu substanțe chimice, vă rugăm să contactați producătorul. Rezistența împotriva substanțelor chimice a fost evaluată în condiții de laborator pe probe care au fost prelevate doar de pe suprafața palmei (este exceptat cazul în care mânușa are o lungime de 400 mm sau mai mare – în acest caz se testează de asemenea și manșeta) și se referă exclusiv la substanțele chimice testate. Situația poate fi diferită în cazul în care substanțele chimice sunt folosite în amestec. Timpul de străpungere menționat se bazează pe valori empirice și condiții de laborator și servesc drept orientare. Eligibilitatea efectivă a unei mânuși depinde însă de condițiile individuale de utilizare și trebuie să fie confirmată printr-o evaluare a riscului efectuată. Dacă au fost deja folosite mânuși de protecție împotriva substanțelor chimice, datorită modificărilor proprietăților lor fizice, acestea pot oferi o rezistență mai redusă la substanțe chimice periculoase. Degradarea, deplasarea, firele trase, abraziunea etc. provocare la atingerea cu substanțe chimice pot reduce într-adevăr semnificativ timpul efectiv de utilizare. În cazul substanțelor chimice agresive, degradarea poate fi cel mai important factor care trebuie luat în considerare la alegerea de mânuși de protecție împotriva substanțelor chimice. În acest sens întrebați producătorul mânușilor. **Curățare:** Nu este posibilă o curățare a mânușilor în vederea reutilizării lor. **Dezinfectare:** Nu este posibilă. **Eliminare:** După contactul cu substanțe chimice, mânușile utilizate trebuie eliminate conform prevederilor de eliminare a deșeurilor chimice. Mânușile nefolosite pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere. **Avertizări:** Mânușile de protecție împotriva substanțelor chimice sunt destinate unei singure folosiri. Nu purtați mânuși în zona pieselor rotative ale mașinilor (discuri de debitat, burghie etc.). Există pericolul ca acestea să fie smulse! Țineți mânușile departe de flăcări deschise. În cazul mânușilor cu 2 sau mai multe straturi, clasificarea generală conform EN 388 nu redă în mod necesar performanța stratului exterior. **Observație referitoare la alergii:** Unele modele de mânuși pot conține substanțe alergene, cum este latexul natural. În caz de iritații ale pielii sau de reacții alergice, vă rugăm să consultați imediat un medic.

Informații suplimentare cu privire la performanța mânușilor sau a substanțelor componente pot fi solicitate producătorului. Vă rugăm să țineți cont de specificațiile produsului. Cerințele normelor armonizate sunt îndeplinite conform marcajului mânușilor.

XX/XXXX **Data fabricației: (luna/anul)**

Declarația de conformitate EU poate fi găsit la următorul link:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Juhendid ja teave **EE**

III kategooria | suur oht

Lugege palun enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.

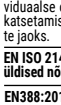
CE See toode on isikukaitsevahend vastavalt määrusele 2016/425 EL. Sellele tootele on tehtud suurele ohule vastav tüübihindamine.

0000 Neljakohaline kontrollorgani identifitseerimisnumber

Piktogrammide selgitus: 0 = allapoole käesoleva individuaalse ohu miinimumnõuet jääv väärtus, X = ei ole katsetamiseks esitatud või ei sobi katsemeetod kinnaste jaoks.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 kaitsekindad – üldised nõuded ja katsemeetodid

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Kaitsekindad kaitseks mehaaniliste ohtude eest

Kaitsetase määratakse kinda sisepinnal. Kui lõikekindluse testi käigus ilmneb. lõikeketta nüristumine, siis tuleb Coupe testi tulemusi käsitleda vaid soovituslikena, samas kui TDM lõikekindluse testi võrdlevad tulemused näitavad toimivust.

Omadused	**Toimivus**
A: Kulumiskindlus	min 0; max 4
B: Lõikekindlus (coupe test)	min 0; max 5
C: Rebenemiskindlus	min 0; max 4
D: Torkekindlus	min 0; max 4
E: Lõikekindlus (TDM EN ISO 13997)	min A; max F
P: Kaitse löögi eest	P = olemas

Kaitsekindad kaitseks kemikaalide ja mikroorganismide eest: Vastupidavusnõuded kemikaalide läbitungimise suhtes

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TÜÜP A (läbitungimiskindlus vähemalt tase 2, >30 minutit) vähemalt nimekirja kuue kemikaali suhtes. **TÜÜP B** (läbitungimiskindlus vähemalt tase 2, >30 minutit) vähemalt nimekirja kolme kemikaali suhtes. **TÜÜP C** (läbitungimiskindlus vähemalt tase 1, >10 minutit) vähemalt nimekirja ühe kemikaali suhtes.

A: Metanool
B: Atsetoon
C: Atsetoonnitriil
D: Diklorometaan
E: Süsinikdisulfiid
F: Tolueen
G: Dietüülamiin
H: Tetrahüdrofuraan
I: Etüülatsetaat
J: N-heptaan
K: 40% naatriumhüdroksiid
L: 96% väävelhape
M: lämmastikhape 65 %
N: äädikhape 99 %
O: ammooniumlahus 25 %
P: vesinikperoksiid 30 %
S: vesinikfluoriid 40%

Permeationsstufe	1	2	3	4	5	6
Durchbruchzeiten min. (Min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Kaitsekindad, mis kaitsevad bakterite ja seente eest. Ei ole testitud seoses viirustega.

Kaitsekindad, mis kaitsevad viiruste, bakterite ja seente eest.

EN ISO 374-5:2016



Hoidmine ja transportimine: Kindaid tuleb hoida originaalpakendis jahedas (5–25 °C) ja kuivas kohas ilma lisaraskuseta nende peal. Kaitske otsese päikesevalguse eest. Ärge hoidke osooniallikate (nt laserprinterite, koopiamasinate vms) läheduses. **Kõlblikkusaeg:** Looduslikust lateksist valmistatud või looduslikust lateksist kattekihiga kinnaste kõlblikkusaeg on kuni 3 aastat tootmiskuupäevast. Muudest polümeeridest (nt kloropreenist, nitriilist, butüülist, PVC-st, PU-st) valmistatud või neid sisaldavate kaitsekinnaste kõlblikkusaeg on 5 aastat tootmiskuupäevast. See kehtib ainult kasutamata, originaalpakendis ja nõuetekohaselt hoitud kinnaste kohta. **Kontrollimine:** Enne kasutamist tuleb kindaid võimalike defektide, nagu aukude, rebendite ja muude puuduste, nt värvimuutuste või pundumise suhtes kontrollida. Kahjustatud või muutunud välispinnaga kindaid ei tohi mingil juhul kasutada. Soovitame kontrollida, kas kindad sobivad ettenähtud otstarbel kasutamiseks, sest töökohas võivad tingimused temperatuurist, hõõrdumisest ja omaduste halvenemisest olenevalt tüübihindamise tingimustest erineda. Kontrolli ge ka suuruse sobivust. Liiga väikesed kindad venivad ning venitamine võib mehhaanilisi omadusi kahjustada. **Kasutamine:** Kasutage kaitsekindaid ainult ettenähtud kasutusotstarbeks. Teave läbitungimisaegade kohta ei sisalda teavet tegeliku kaitse kestuse kohta töökohal ega segude ja puhaste kemikaalide eristuse kohta. Kui kasutate kemikaale, mida ei ole kemikaalide nimekirjas loetletud, võtke ühendust tootjaga. Kemikaalide suhtes vastupidavust hinnati laboritingimustes peopesalt võetud proovitükil (välja arvatud 400 mm pikkuse või pikema kinda puhul, sellisel juhul katsetatakse ka mansetti) ja viitab ainult katsetatud kemikaalidele. See võib olla erinev, kui kemikaali kasutatakse seguna. Nimetatud läbitungimisajad põhinevad kogemuslikel väärtustel ja laboritingimustel ning on abistavaks suuniseks. Kinnaste tegelik sobivus oleneb kasutuse eritingimustest ja tuleb kinnitada riskihindamisega. Kui kemikaalikindlaid kaitsekindaid on juba kasutatud, võib nende vastupanuvõime ohtlike kemikaalide suhtes nende füüsikaliste omaduste muutuste tõttu väiksem olla. Kemikaalidega kokkupuutest põhjustatud omaduste halvenemine, liigutused, niitide väljatõmbamine, rebendid jms võivad tegelikku kasutusiga oluliselt lühendada. Agressiivsete kemikaalide puhul võib omaduste halvenemine olla kõige olulisem tegur kemikaalide suhtes vastupidavate kinnaste valimisel. Küsige selle kohta kinnaste tootjalt. **Puhastamine:** Kinnaste puhastamine nende uuesti kasutamiseks ei ole võimalik. **Desinfitseerimine:** Ei ole võimalik. **Jäätmekäitlus:** Kasutatud kindad tuleb pärast kemikaalidega kokkupuutumist kemikaali jäätmekäitluseeskirjade järgi kõrvaldada. Kasutamata kaitsekindad võib visata majapidamisjäätmete hulka. **Hoiatused:** Kemikaalikindlad kaitsekindad on mõeldud ainult ühekordseks kasutamiseks. Pöörlevate masinaosade (saeketaste, puuride vms) läheduses ei tohi kindaid kanda. Vastasel juhul on oht, et masin haarab käe kaasa. Kinnaste puhul, mis koosnevad 2 või enamast kihist, ei pruugi üldklassifikatsioon EN 388 järgi väliskihi toimivust peegeldada. **Allergeenide teave:** Mõned kindamudelid võivad sisaldada allergeene, nt looduslikku lateksit. Nahaärrituse või allergiliste reaktsioonide tekkimisel pöörduge viivitamatult arsti poole.

Täpsemat teavet kinnaste toimivuse või koostisainete kohta küsige tootjalt. Järgige kaasasolevaid toote spetsifikatsioone. Kooskõlas harmoniseeritud standardite nõuetega vastavalt märgistusele kindal.

XX/XX Tootmiskuupäev: (kuu/aasta)

Vastavusdeklaratsiooni leiate EU järgmiselt leheküljelt:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Упътвания и информация

BG

Категория III | Висок риск

Моля, прочетете внимателно преди употреба на продукта.

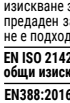
CE Този продукт е лично предпазно средство съгласно регламент 2016/425 ЕС. За този продукт е извършено типово изпитване в съответствие с високите рискове.

0000 Четирицифрен идентификационен № на изпитващия институт

Обяснение на пиктограмите: 0 = под минималното изискване за наличен индивидуален риск, X = не е предаден за изпитване или методът на изпитване не е подходящ за концепцията на ръкавиците.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Защитни ръкавици – общи изисквания и методи на изпитване

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

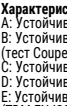
Ръкавици за защита от механични рискове

Степените на защита се измерват от вътрешната част на дланта на ръкавицата. Ако по време на изпитването на устойчивостта на рязане се появи затъпяване, резултатите от изпитване с остри се са само индикативни, докато TDM изпитването на устойчивостта на рязане предоставя референтни резултати по отношение на производителността.

Характеристика	**Ефективност**
A: Устойчивост на износване	Мин. 0; Макс. 4
B: Устойчивост на срязване (тест Coupe)	Мин. 0; Макс. 5
C: Устойчивост на разкъсване	Мин. 0; Макс. 4
D: Устойчивост на пробив	Мин. 0; Макс. 4
E: Устойчивост на срязване (TDM EN ISO 13997)	Мин. A; Макс. F
P: Защита против удар	P = налична

Защитни ръкавици срещу химични продукти и микроорганизми: Определяне устойчивостта на проникване на химични продукти

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



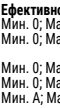
U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



ТИП A (ефективност срещу проникване най-малко степен 2, >30 минути) срещу най-малко шест химически продукта от списъка. **ТИП B** (ефективност срещу проникване най-малко степен 2, >30 минути) срещу най-малко три химически продукта от списъка. **ТИП C** (ефективност срещу проникване най-малко степен 1, >10 минути) срещу най-малко един химически продукт от списъка

A: Метанол	J: N-хептан
B: Ацетон	K: Натриев хидроксид 40 %
C: Ацетон нитрил	L: Сярна киселина 96 %
D: Дихлорметан	M: азотна киселина 65 %
E: Въглероден дисулфид	N: оцетна киселина 99 %
F: Толуен	O: амониев разтвор 25 %
G: Диетиламин	P: водороден пероксид 30 %
H: Тетрахидрофуран	S: флуороводородна киселина 40%
I: Етилацетат	T: формалдехид 37%

Степен на проникване	1	2	3	4	5	6
Време на проникване мин. (мин.)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Защитни ръкавици, които защитават от бактерии и гъби. Не са изпитани срещу вируси.

Защитни ръкавици, които защитават от вируси, бактерии и гъби.

EN ISO 374-5:2016



Съхранение и транспорт: Съхранявайте ръкавиците в оригиналната опаковка на хладно (5-25°C) и сухо място без допълнително тегловно натоварване. Пазете от пряка слънчева светлина. Не съхранявайте в близост до източници на озон (напр. лазерни принтери, копирни машини и т.н.). **Срок на годност:** Защитните ръкавици от естествен латекс или с покритие от естествен латекс имат срок на годност макс. 3 години от датата на производство. Защитните ръкавици от или с всички други полимери (като хлоропрен, нитрил, бутил, ПВЦ, ПУ) имат срок на годност 5 години след датата на производство. Това важи само за неизползваните, намиращи се в оригиналната опаковка и правилно съхранявани ръкавици. **Проверка:** Преди употреба проверете ръкавиците за всякакви дефекти като дупки, напукване или други недостатъци, като например промяна на цвета или набъбване. Ръкавици с дефекти или с повърхностни промени в никакъв случай не трябва да се използват. Препоръчва се да се провери, дали ръкавиците са подходящи за предвидената употреба, тъй като в зависимост от температура, износването и постепенното влошаване на характеристиките условията на работното място могат да се различават от тези при типовото изпитване. Проверете също така, дали размерът е правилен. Твърде малките ръкавици се разтягат, разтягането може да окаже отрицателно влияние върху механичните характеристики. Употреба: Използвайте защитните ръкавици винаги само за предвидената област на употреба. Информацията за времето на проникване не дава сведения за действителната продължителност на защитата на работното място и за различаването на смеси и чисти химични продукти. При употреба с химични продукти, които не са изброени в списъка на химичните продукти, се свържете с производителя. Устойчивостта на химични продукти е оценена в лабораторни условия въз основа на проби, които са взети само от вътрешната част на дланта (изключение правят случаите, когато ръкавиците са дълги 400 mm или са по-дълги – в този случай се тества също и маншетът) - и се отнася само за изпитаните химични продукти. Положението може да е различно, когато химичният продукт се използва в смес. Посоченото време на проникване се основава на експериментални стойности и лабораторни условия и служи като ориентировъчна стойност. Действителната пригодност на ръкавиците обаче зависи от индивидуалните условия на употреба и трябва да бъде потвърдена от извършена оценка на риска. Ако ръкавиците за защита от химични продукти вече са използвани, поради промените на техните физически характеристики те могат да осигурят по-малка устойчивост на опасни химични продукти. Поради постепенното влошаване на характеристиките, движенията, изтеглянето на нишки, протриването и т. н., причинени от контакта с химични продукти, действителният срок за употреба може значително да се намали. При агресивни химични продукти постепенното влошаване на характеристиките може да е най-важният фактор, който трябва да бъде взет под внимание при избора на ръкавици, устойчиви на химични продукти. По този въпрос се обърнете към производителя на ръкавиците. **Почистване:** Ръкавиците не могат да се почистват с цел повторна употреба. **Дезинфекция:** Не е възможна. **Изхвърляне:** След контакт с химични продукти използваните ръкавици трябва да се изхвърлят в съответствие с разпоредбите за изхвърляне на съответния химичен продукт. Неизползваните ръкавици могат да се изхвърлят с битовите отпадъци. **Предупреждения:** Ръкавиците за защита от химични продукти са предназначени само за еднократна употреба. В зоната на вътрящи се машинни части (триони, свредла и т. н.) да не се носят ръкавици. Има опасност от захващане! Ръкавиците да се пазят от открит пламък. При ръкавици с 2 или повече слоя цялостната класификация съгласно EN 388 не отразява автоматично функциите на външния слой. **Указание за алергии:** Някои модели ръкавици могат да съдържат материали, предизвикващи алергии, като естествен латекс. При кожни раздразнения или алергични реакции незабавно потърсете лекарски съвет.

Допълнителна информация относно характеристиките на ръкавиците или състава може да се поиска от производителя. Моля, обърнете внимание на предоставените спецификации за продукта. Изискванията на хармонизираните стандарти са изпълнени според маркировката на ръкавиците.

XX/XXXX Дата на производство: (месец/година)

Die EU Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

Upute i informacije

HR

Kategorija III | visoki rizik

Molimo vas da ih pažljivo pročitate prije upotrebe proizvoda.

CE Ovaj proizvod smatra se osobnom zaštitnom opremom u skladu s Uredbom 2016/425 (EU). Za ovaj je proizvod tipsko ispitivanje obavljeno u skladu s visokim stupnjem rizika.

0000 Vierstellige Identifizierungs-Nr. des Prüfinstitutes

Objašnjenje piktograma: 0 = ispod minimalnog zahtjeva za prisutni pojedinačni rizik, X = nije podvrgnut testu ili metoda ispitivanja nije prikladna za koncepciju rukavica.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 zaštitne rukavice – opći zahtjevi i metode ispitivanja

EN388:2016 +A1:2018



ABCDEP

Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika

Razine zaštite izmjere se s unutarnje strane dlana rukavice. U slučaju pojave zatupljivanja tijekom testa rezanja, rezultati Coupe testa otpornosti na rezanje samo su indikativni, dok TDM test otpornosti na rezanje daje referentne rezultate u pogledu performansi.

Svojstvo	Učinak
A: Otpornost na trošenje	Min. 0; Maks. 4
B: Otpornost na rezanje (Coupe ispitivanje)	Min. 0; Maks. 5
C: Otpornost na deranje	Min. 0; Maks. 4
D: Otpornost na bušenje	Min. 0; Maks. 4
E: Otpornost na rezanje (TDM EN ISO 13997)	Min. A; Maks. F
P: Zaštita od udaraca	P = prisutno

Zaštitne rukavice protiv kemikalija i mikroorganizama: Određivanje stupnja otpornosti na propusnost kemikalija

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A



U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B



U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C



TIP A (najmanje 2. stupanj prodiranja, >30 minuta) protiv najmanje šest kemikalija s popisa. **TIP B** (najmanje 2. stupanj prodiranja, >30 minuta) protiv najmanje tri kemikalije s popisa. **TIP C** (najmanje 1. stupanj prodiranja, >10 minuta) protiv najmanje jedne kemikalije s popisa.

A: Metanol	J: N-heptan
B: Aceton	K: Natrijev hidroksid 40%
C: Aceton nitril	L: Sumporna kiselina 96%
D: Diklorometan	M: Dušična kiselina 65 %
E: Ugljični disulfid	N: Octena kiselina 99 %
F: Toluen	O: Otopina amonijaka 25 %
G: Dietilamin	P: Vodikov peroksid 30 %
H: Tetrahidrofuran	S: Fluorovodična kiselina 40 %
I: Etil acetat	T: Formaldehid 37 %

Stupanj propusnosti	1	2	3	4	5	6
Aşma süresi dak. (Min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016



VIRUS

Bakterilere ve mantarlara karşı koruma sağlayan koruyucu eldivenler. Virüslere karşı test edilmedi.

Virüslere, bakterilere ve mantarlara karşı koruma sağlayan koruyucu eldivenler.

EN ISO 374-5:2016



Skladištenje i transport: Rukavice čuvati u izvornoj ambalaži na hladnom (5-25 °C) i suhom bez dodatnog opterećenja masom. Zaštitite od izravnog sunčevog svjetla. Ne skladištiti u blizini izvora ozona (npr. laserskih pisača, laserskih fotokopirnih uređaja itd.). **Rok trajanja:** Rok trajanja zaštitnih rukavica od prirodnog lateksa ili s premazom od prirodnog lateksa iznosi najviše 3 godine od datuma proizvodnje. Rok trajanja zaštitnih rukavica izrađenih od ili s ostalim polimerima (kao što su kloropren, nitril, butil, PVC, PU) iznosi 5 godina od datuma proizvodnje. To se odnosi isključivo na neiskorištene, izvorno upakirane i na odgovarajući način pohranjene rukavice. **Preispitanje:** Prije uporabe provjerite moguće nedostatke rukavica, kao što su rupe, pukotine ili drugi nedostaci, npr. diskoloracija ili oteklina. Oštećene rukavice ili rukavice s površinskom modifikacijom ne smiju se koristiti. Preporuča se provjeriti jesu li rukavice prikladne za namjeravanu uporabu jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od uvjeta tipskog ispitivanja ovisno o temperaturi, abraziji i propadanju. Također provjerite točnost veličine. Premale se rukavice mogu nategnuti, što pak može negativno utjecati na mehanička svojstva istih. **Upotreba:** Zaštitne rukavice koristite samo u za to predviđene svrhe. Informacije o vremenu probijanja ne daju informacije o stvarnom trajanju zaštite na radnom mjestu te razlikama između mješavina i čistih kemikalija. Ako koristite kemikalije koje nisu navedene na popisu kemikalija, molimo vas da se obratite proizvođaču. Otpornost na kemikalije procijenjena je u laboratorijskim uvjetima na uzorcima koji su uzeti iz unutarnje strane dlana (izuzev slučaja kada je rukavica dugačka 400 mm ili više - u tom se slučaju također vrši ispitivanje posuvratka) i odnosi se isključivo na testirane kemikalije. Ista se može razlikovati ako su kemikalije upotrijebljene u smjesi. Navedena se vremena probijanja temelje na iskustvenim vrijednostima i laboratorijskim uvjetima te služe kao orijentacijska pomoć. Međutim, stvarna prikladnost rukavica ovisi o pojedinačnim uvjetima uporabe i mora biti potvrđena provođenjem procjene opasnosti. Ako su rukavice za zaštitu od kemikalija već upotrijebljene, mogu zbog promjena u svojim fizičkim svojstvima ponuditi manji otpor opasnim kemikalijama. Degradacija, kretnje, povlačenja niti, trenje itd. uzrokovani kontaktom s kemikalijama mogu značajno smanjiti stvarni vremenski period upotrebe. Kod agresivnih kemikalija degradacija može biti najvažniji čimbenik koji treba uzeti u obzir prilikom odabira rukavica otpornih na kemikalije. Za više pitanja obratite se proizvođaču rukavica. **Čišćenje:** Čišćenje rukavica za ponovnu upotrebu nije moguće. **Dezinfekcija:** Nije moguća. **Zbrinjavanje:** Upotrijebljene rukavice nakon kontakta s kemikalijama zbrinite u skladu s propisima o zbrinjavanju kemikalija. Neiskorištene rukavice mogu se odlagati s kućnim otpadom. **Upozorenja:** Rukavice za zaštitu od kemikalija namijenjene su za jednokratnu upotrebu. Rukavice ne nosite u području rotirajućih dijelova stroja (pile, bušilice itd.). Postoji opasnost da će vas isti zahvatiti! Rukavice držite podalje od otvorenog plamena. Kod rukavica s 2 ili više slojeva ukupna klasifikacija prema EN 388 ne mora nužno odražavati učinak vanjskog sloja. **Alergije:** Neke rukavice mogu sadržavati tvari koje mogu izazvati alergijsku reakciju, kao što je prirodni lateks. U slučaju iritacija kože ili alergijske reakcije hitno zatražite savjet liječnika.

Daljnje informacije o svojstvima rukavica ili sastojcima mogu se potražiti kod proizvođača. Obratite pažnju na specifikacije proizvoda. Zahtjevi usklađenih normi ispunjeni su u skladu s oznakama rukavice.

XX/XX Tootmiskuupäev: (kuu/aasta)

Izjava EU o sukladnosti nalazi se na sljedećoj poveznici:
www.strauss.com/declaration-of-conformity

– 25 –

Uputstva i informacije

RS I ME

Kategorija III | Visok rizik

Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizarea produsului.

CE Ovaj proizvod predstavlja ličnu zaštitnu opremu u skladu sa uredbom 2016/425 EU. Za ovaj proizvod, izvedeno je ispitivanje odgovarajuće za visok rizik.

0000 Četvorocifreni identifikacioni broj Instituta za ispitivanje.

Objašnjenje piktograma: 0 = ispod minimalnog zahteva za postojeći pojedinačni rizik, X = nije podneto na ispitivanje ili metod ispitivanja nije pogodan za ovaj proizvod.

EN ISO 21420:2020+A1:2024 Zaštitne rukavice – opšti zahtevi i metodi ispitivanja

EN388:2016 +A1:2018

ABCDEP

Rukavice za mehaničku zaštitu

Nivo zaštite se meri na području dlana unutrašnje površine rukavice. Kod pojave otupljenosti tokom ispitivanja otpornosti na rezanje, rezultate Coupe testa treba razumeti samo kao indikacije, dok TDM ispitivanja otpornosti na rezanje daju referentne rezultate u vezi performansi.

Svojstvo	Nivo zaštite
A: Postupak sagorevanja	Min. 0; Maks. 4
B: Kontaktna toplota (Coupe-Test)	Min. 0; Maks. 5
C: Konvektivna toplota	Min. 0; Maks. 4
D: Toplotna zračenja	Min. 0; Maks. 4
E: Opterećenje zbog malih količina otopljenog metala	Min. A; Maks. F
P: Opterećenje zbog velikih količina tečnog metala	P = postoji

Rukavice za zaštitu od hemikalija i mikroorganizama: Određivanje nivoa zaštite od prodiranja hemikalija

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP A

U V W X Y Z

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP B

U V W

EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 TYP C

TIP A (stepen permeacije najmanje stepen 2, >30 minuta) protiv najmanje šest hemikalija sa liste.
TIP B (stepen permeacije najmanje stepen 2, >30 minuta) protiv najmanje tri hemikalije sa liste.
TIP C (stepen permeacije najmanje stepen 1, >10 minuta) protiv najmanje jedne hemikalije sa liste.

A: Metanol	J: N-xeptan
B: Aceton	K: Natrijum-hidroksid 40 %
C: Aceton nitril	L Sumporna kiselina 96 %
D: Dihloriometan	M: Azotna kiselina 65 %
E: Ugljen-disulfid	N: Sirćetna kiselina 99 %
F: Toluen	O: Rastvor amonijuma 25 %
G: Dietilamin	P: Vodonik-peroksid 30 %
H: Tetrahidrofuran	S: Fluorovodonična kiselina 40%
I: Etil acetat	T: Formaldehid 37%

Nivo prodiranja	1	2	3	4	5	6
Vrijeme probijanja min. (Min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN ISO 374-5:2016

VIRUS

Bakterilere ve mantarlara karşı koruma sağlayan koruyucu eldivenler. Virüslere, bakterilere ve mantarlara karşı koruma sağlayan koruyucu eldivenler.

EN ISO 374-5:2016

Skladištenje i transport: Čuvati rukavice u originalnoj ambalaži, na suvom i hladnom mestu (5-25 ° C), ne skladištiti teške predmete preko njih. Zaštititi od direktne sunčeve svetlosti. Ne skladištiti blizu izvora ozona (npr. Laserski štampači, fotokopir aparati itd.). **Rok trajanja:** Zaštitne rukavice od prirodnog lateksa ili sa zaštitnim slojem od prirodnog lateksa imaju rok trajanja od maks. 3 godine od datuma proizvodnje. Zaštitne rukavice izrađene od polimera ili mešavine polimerskih materijala (kao što su hloropren, nitril, butil, PVC, PU) imaju rok trajanja od 5 godina od datuma proizvodnje. Ovo se odnosi isključivo na neupotrebljavane rukavice, propisno skladištene u originalnom pakovanju. **Kontrola:** Pre upotrebe, proveriti eventualna oštećenja rukavica, kao što su rupe, pukotine ili druge nedostatke, npr. promene boje ili oblika. Rukavice sa oštećenjima ili promenama na površini se ne smeju koristiti. Preporučuje se provera upotrebljivosti rukavica za nameravanu upotrebu, jer se uslovi na radnom mestu mogu razlikovati od uslova prilikom ispitivanja uzorka proizvoda, u zavisnosti od temperature, trenja i habanja. Takođe proveriti da li je veličina odgovarajuća. Premale rukavice se rastežu a to može negativno uticati na mehaničke osobine. **Upotreba:** Koristiti zaštitne rukavice samo za predviđenu upotrebu. Informacije o vremenu prodiranja ne prikazuju stvarno trajanje zaštite na radnom mestu, niti razliku između mešavina i čistih hemikalija. Kada se koriste sa hemikalijama koje nisu navedene u spisku hemikalija, obratiti se proizvođaču za savet. Otpornost na hemikalije je procenjena u laboratorijskim uslovima na uzorcima koji su uzeti sa područja dlana unutrašnje površine rukavice (osim u slučaju rukavica od 400 mm ili dužih - u ovom slučaju, testirano je i područje manžetne rukavice), i odnosi se isključivo na ispitivane hemikalije. Ova vrednost se može razlikovati kada se koristi mešavina hemikalija. Navedena vremena prodiranja se zasnivaju na iskustvenim vrednostima i laboratorijskim uslovima i služe kao orijentaciona pomoćna informacija. Međutim, stvarna upotrebljivost rukavice zavisi od individualnih uslova korišćenja i mora biti potvrđena procenom rizika. Ukoliko su hemijske zaštitne rukavice već upotrebljavane, mogu imati niži nivo otpornosti na opasne hemikalije zbog promena fizičkih svojstava. Vidovi habanja kao što su degradacija materijala, kretanje, povlačenje tkanja, trenje i sl., uzrokovani kontaktom sa hemikalijama mogu znatno umanjiti realan rok trajanja proizvoda. Kod agresivnih hemikalija, degradacija može biti najvažniji faktor koji treba uzeti u obzir pri izboru rukavica otpornih na hemikalije. S tim u vezi, obratiti se za savet proizvođaču rukavica. **Čišćenje:** Čišćenje zaštitnih rukavica u svrhu ponovnog korišćenja nije moguće. **Dezinfekcija:** Nije moguća. **Odlaganje:** Upotrebljene rukavice nakon kontakta sa hemikalijama treba odlagati prema propisima o odlaganju konkretne hemikalije. Nekorišćene rukavice mogu se odložiti zajedno sa kućnim otpadom. **Upozorenja:** Rukavice za hemijsku zaštitu su namenjene isključivo za jednokratnu upotrebu. Ne nositi rukavice u blizini rotirajućih dijelova mašina (testere, bušilice itd.). Mašina može zahvatiti rukavicu i povući vas! Držati se dalje od otvorenog plamena. Za rukavice sa 2 ili više slojeva, ukupna klasifikacija prema EN 388 ne odražava nužno performanse spoljašnjeg sloja. **Saveti u vezi sa alergijama:** Neki modeli rukavica mogu sadržati alergene supstance kao što je prirodni lateks. Ako se pojavi iritacija kože ili alergijska reakcija, odmah potražiti savet lekara.

Dodatne informacije o nivoima zaštite rukavica ili sastavnih materijala mogu se dobiti od proizvođača. Obratiti pažnju na specifikacije proizvoda. Zahtevi iz usaglašenih standarda ispunjeni su u skladu sa oznakom na rukavicama.

XX/XXXX Datum proizvodnje: (mesec/godina)

Izjavu o EU usaglašenosti možete naći na sledećem linku:
www.strauss.com/declaration-of-conformity